



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Gontenschwil und die Region

06/2023



Letzte Gelegenheit  
Jetzt ab 349.–/Mt.



Der California 6.1 ist das Allroundtalent schlechthin. Als echtes Abenteuer- und Freizeitmobil ist er vom Kurztrip in die Berge über die gemütlichen Ferien am Wasser bis zum Grosseinkauf am Wochenende Ihr zuverlässiger Begleiter und flexibles Platzwunder. **Sichern Sie sich jetzt einen der letzten California 6.1 Beach.**

VW California 6.1 Beach Liberty Spirit 2.0 TDI, 150 PS, 6-Gang manuell, 7,4 l/100 km, 194 g CO<sub>2</sub>/km, Kat. E, Barzahlungspreis CHF 58'130.–, Sonderzahlung 22%: CHF 12'788.60. Leasingrate: CHF 349.–/Mt.. Abgebildet: 7,4 l/100 km, 195 g CO<sub>2</sub>/km, Kat. E, Alufelgen Devonport 7Jx17, Markise schwarz, Barzahlungspreis CHF 60'070.–, Sonderzahlung 22%: CHF 13'215.40. Leasingrate: CHF 369.–/Mt.. Effektiver Jahreszins Leasing: 3.97%, Laufzeit: 48 Monate (10'000 km/Jahr), exkl. obligatorischer Vollkaskoversicherung. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Aktion gültig bis zum 31.5.2023 für alle durch die AMAG Import AG importierten Fahrzeuge, nur bei teilnehmenden Partnern. Finanzierung über die AMAG Leasing AG. Bestellbar solange Vorrat.



## Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 61  
partner.vw-nutzfahrzeuge.ch/gloor

## Gemeindeverwaltung Gontenschwil

Turnhallestrasse 623, 5728 Gontenschwil  
Telefon: 062 767 10 40, Telefax: 062 767 10 41  
E-Mail: kanzlei@gontenschwil.ch  
Web: [www.gontenschwil.ch](http://www.gontenschwil.ch)

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	geschlossen
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 13.00	durchgehend

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten wenden Sie sich bitte direkt an die zuständige Abteilung.

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02897  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

8., 15., 22. und 29. Juni

### Häckseldienst

2. Oktober

### Gemeindeversammlungen

16. Juni 2023

24. November 2023

### Feiertage

Bundesfeier, 1. August

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
von hier!

20  
JAHRE  
CHS  
www.chs-immobilien.ch

NEUER  
**RENAULT AUSTRAL E-TECH FULL HYBRID 200 PS**



Jetzt bei uns Probefahren!

**WYNA GARAGE AG**  
IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT

Hauptstrasse 15  
5737 Menziken

Telefon 062 771 41 41  
www.wyna-garage.ch

**LEUSIBAU** (T) UND RENOVIERT

**Ihr Kundenmaurer**

**Ihr Sanitär**

**Badsanierungen** alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**  
Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82  
info@leusibau.ch  
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

**+** Dichten und mehr ...

**poesia®** 

*Ferienwohnungen Grächen:*

<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer	<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer
<b>POESIA SEETALHORN</b>   6-7 	<b>POESIA WEISSHORN</b>   6 

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR  
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



 Schnelle Lieferung

 Kleinmengen bereits ab 1 Stk.

 Kostenlose Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

## Aus dem Gemeinderat



**Liebe Gontenschwilerinnen,  
liebe Gontenschwiler**

«Der wichtigste Wert, den Museen verkörpern, ist der Wert historischer Klugheit. Wenn die Besucher historisch urteilskräftiger aus einem Museum herauskommen als sie hineingegangen sind, hat sich der Besuch gelohnt. Museen verkörpern Klugheit, wenn sie ihre Sachen gut machen, denn dann machen sie durch die Wahrnehmung von Objekten klüger.»

Jürgen Kaube

Am 21. Mai durften wir uns anlässlich des internationalen Museumstages und im Zusammenhang mit unserer 850-Jahr-Feier im und ums Museum erfreuen, «schöni Momänt» geniessen. Grossartig, wie die Museumskommission unser Museum in Schuss hält, immer wieder die Geschichte aufzeigt. Beim Besuch können wir Vergleiche machen, von damals zu heute. Fortschritte, die Entwicklungen und Veränderungen feststellen. Sich auch fragen, machen wir Menschen auch Fortschritte, Entwicklungen, insbesondere in die richtige Richtung.

Augenfällig waren am 21. Mai die vielen Bilder, die Zeitzeugen. Alle schön gerahmt hinterlassen sie einen besonderen Eindruck. Ein Foto wird meist «nur» angeschaut – selten schauen wir in ein Foto hinein. Es lohnt sich, ein Foto länger als eine Sekunde anzuschauen, dann bekommt das Foto Leben und unser Vorstellungsvermögen eine Chance. Die Zeit, aus der das Foto stammt, wird lebendig. In unserem Dorfmuseum wird die Geschichte auf schönste Art und Weise, mit Sorgfalt und Acht-

samkeit, erhalten und auch «beweglich» gemacht. Zu jeder Zeit hatte und hat Gontenschwil das Glück, dass sich eine umsichtige und weitsichtige Museumskommission von Herzen engagiert. Dafür möchten wir allen, den Kommissionsmitgliedern und den wertvollen und sehr geschätzten «helfenden Händen», von ganzem Herzen danken. Vor dem Museum standen die Oldtimer-Modelle, wirklich wie Models. Wunderschön für die Augen des Betrachters, noch schöner für den Fahrer oder die Fahrerin. Im Zusammenhang mit der Sonderausstellung von Ernst Lüscher präsentierten sich die Schönheiten anlässlich des internationalen Museumstages.

«Ein vernünftiges Auto soll seine Besitzer überallhin transportieren – ausser auf den Jahrmarkt der Eitelkeit.»

(Henry Ford)

Aber – wer könnte es einem stolzen Autofahrer dieser Klasse schon übelnehmen, wenn die Eitelkeit auch mitfahren würde ...

Am 25. Juni ist der Landwirtschaftstag, wir freuen uns auf diesen Tag für «schöni Momänt». Und – es hat jetzt so sehr viel geregnet – es ist auch wunderbar, dass wir dann einen Sommertag zugute haben.

Herzlich viele «schöni Momänt» im Namen des Gemeinderates.

Ihr Gemeindeammann  
Renate Gautschy

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Aktionsmonat generation-f im Juni: Schnuppermöglichkeiten für interessierte Freiwillige aus der Region aargauSüd

Benevol nennt sie die generation-f: alle Personen, egal welchen Alters, die sich freiwillig und unentgeltlich für das Gemeinwohl engagieren. Im Rahmen der Aktion generation-f 2023 öffnen im Juni schweizweit zahlreiche Organisationen und Vereine ihre Türen, um ihre Tätigkeiten von und mit Freiwilligen vorzustellen. Mit über 90 Schnuppermöglichkeiten im ganzen Kanton können auch Sie in den Gemeinden der Region aargauSüd während dieser Zeit in diversen Angeboten und Projekten von Impuls Zusammenleben, JuBiAr, ProSenectute und der Freizeitwerkstatt Teufenthal Freiwilligenluft schnuppern.

Werfen Sie einen Blick in den offiziellen Veranstaltungskalender und kommen Sie auf einen unverbindlichen Besuch vorbei! Direktlink und Veranstaltungskalender: [generation-f.ch/aargau](http://generation-f.ch/aargau)

### Erteilte Baubewilligung

Bieri Peter, Gontenschwil – Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Parzelle 1243, Wannental 668.

### Personelles

Als neuen Bauamtsmitarbeiter hat der Gemeinderat Herr Patrick Hunziker, Leimbach, mit Stellenantritt per 1. Juli 2023 gewählt. Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal heissen den neuen Mitarbeiter bereits heute herzlich willkommen

und freuen sich auf eine angenehme Zusammenarbeit.

### Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

Nebst dem Protokoll, dem Rechenschaftsbericht und der Rechnung 2022 werden folgende Traktanden zur Beschlussfassung unterbreitet:

- Kreditabrechnungen
  - a) Projektierungskredit Anschluss Gontenschwil und Zetzwil an ARA Oberwynental
  - b) Ausführungskredit Anschluss Gontenschwil und Zetzwil an ARA Oberwynental
- Bruttokredit von CHF 228'000.00 für die Inensanierung der Mehrzweckhalle (3. Etappe)

- Bruttokredit von CHF 120'000.00 für den Ersatz des Schmalspurtraktors für das Bauamt
- Bruttokredit von
  - a) CHF 205'000.00 für die Sanierung der Birchstrasse
  - b) CHF 160'000.00 für den Ersatz der Saubwasserleitung Birchstrasse
- Bruttokredit von CHF 148'900.00 (Anteil Gontenschwil) für die Umsetzung des Gefahrenkatasters der Grundwasserfassung Neumatt

### Neophytenbekämpfung

Gebietsfremde Pflanzen, sogenannte Neophyten, können verschiedene Probleme bereiten. Samen oder sprossfähige Pflanzenteile können sich unerkannt in importiertem Pflanzgut oder Substrat

#### AKTUELL

**Smirnoff Ice**  
Original  
4% Vol. 4 x 25cl  
Dosen  
**9.60**

**Havana Club**  
Rum Añejo 3años  
40% Vol. 70cl  
**19.95**

**Hendrick's**  
Flora Adora Gin  
43.3% Vol. 70cl  
**44.90**

**Berliner Brandstifter**  
Berlin Dry Gin  
43.3% Vol. 70cl  
**49.90**

Kein Spirituosenerwerb an unter 18-jährige!

**RIO**  
besser trinken

Weitere Angebote auf [rio-getraenke.ch](http://rio-getraenke.ch)

#### AKTIONEN

**44% günstiger**  
**Valser**  
Prickelnd / Still  
6 x 1.5Liter Pet  
**4.80**  
statt 8.70

**Franklin & Sons**  
Tonic Water  
Natural Indian  
4 x 20cl Flaschen  
**5.20**  
statt 6.60

**Somersby**  
Apple Original  
4.5% Vol.  
4 x 33cl Flaschen  
**7.40**  
statt 9.40

**Eichhof**  
Lager  
helles Bier  
50cl  
**1.45**  
statt 1.65 + Depot

**3- günstiger**  
Italien  
**Senza Parole**  
Primitivo di Puglia  
75cl  
**9.90**  
statt 11.95

Schweiz  
**Chiar di Luna**  
Bianco di Merlot  
75cl  
**13.90**  
statt 16.90

**FOCUSWATER**  
active  
pineapple & mango  
6 x 50cl Pet  
**9.-**  
statt 11.70

**Calanda**  
Glatsch  
6 x 50cl Dosen  
**9.90**  
statt 11.70

**25% günstiger**  
Italien  
**Due Lune**  
Cantine Cellaro  
75cl  
**14.95**  
statt 19.95

**30% günstiger**  
**Ramseier**  
Apfelschorle  
6 x 1.5Liter Pet  
**11.70**  
statt 16.80

Schweiz  
**Fendant**  
Roche Vineuse  
Cave St. Pierre  
75cl  
**7.95**  
statt 10.20

**20% günstiger**  
Österreich  
**Hannes Reeh**  
Unplugged  
Zweigelt  
75cl  
**17.90**  
statt 23.-

#### HIT-ANGEBOT

**30% günstiger**  
**Coca-Cola**  
Original / Zero / Light  
6 x 1.5Liter Pet  
**9.60**  
statt 13.80

**½ Preis**  
**Falken**  
Lagerbier hell  
24 x 50cl Dosen  
**19.20**  
statt 38.40

Angebote gültig vom 07.06.2023 bis 20.06.2023 (teilweise nur solange Vorrat)  
Die Spirituosenerwerbungen sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.

# Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55  
neobiota@ag.ch  
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt  
061 267 67 36  
bvdsf@bs.ch  
www.stadtgaertnerei.bs.ch



BASEL  
LANDSCHAFT  
061 552 51 11  
neobiota@bl.ch  
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern  
Canton de Berne  
032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch



KANTON  
Solothurn  
Amt für Umwelt

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ [www.ag.ch/neophyten](http://www.ag.ch/neophyten)



Gemeinde  
Gontenschwil

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

verstecken und werden dadurch aus anderen Ländern in die Schweiz gebracht. Invasive Arten können sich etablieren und einheimische Pflanzarten verdrängen.

### Wie ist das Vorgehen bei invasiven Neophyten?

- Nicht neu anpflanzen
- Aus dem Garten entfernen
- Unkontrollierte Ausbreitung verhindern
- Nicht absamen lassen und Blütenstände vor der Samenreife abschneiden
- Wurzeln, Samen und Früchte im Kehrriech entsorgen bzw. Neophytensäcken benutzen
- Kein Gartenmaterial in der Natur oder am Waldrand deponieren

Helfen Sie mit und entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten. Weitere Informationen: [www.ag.ch/neobiota](http://www.ag.ch/neobiota)

Ansprechperson Neobiota:

Oliver Schraner, Leiter Bauamt (079 136 18 70)

Verantwortlicher Feuerbrand / Ambrosia:

Roger Hofer (062 777 44 44)

### Seebestattung

Verabschiedung auf den Wellen der Erinnerung

Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



**SONNENTAL**  
Bestattungen Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / [bestattungen-sonnentael.ch](http://bestattungen-sonnentael.ch) / 062 772 20 20

## Vereine

**Alle Gontenschwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Armbrustschützen

Infos: Kuster Marcel, Brügelmattstrasse 4, 5737 Menziken, 062 771 94 79, md.kuster@bluewin.ch

### Bibliothek

Die Bibliothek befindet sich im Erdgeschoss des Husmatt-Schulhauses. Öffnungszeiten: Mo., 18.00 – 19.30 Uhr; Mi., 14.00 – 15.30 Uhr; Sa., 10.00 – 11.30 Uhr. Während der Schulferien bleibt die Bibliothek geschlossen. Infos: Erismann Ursula, Dorfstrasse 188, 062 773 22 50

### Club K

Infos: Würgler Didi, Hübelistrasse 254, 079 371 41 10, didi.wuergler@bluewin.ch

### Damen-Kegelklub Bad Schwarzenberg

Infos: Voramwald Heidi, Sandhübelstrasse 470, 5737 Zetzwil, 062 773 19 27, fam.voramwald@gfwnet.ch, www.fatkv.ch

### David Brown & Case Club Switzerland

Infos: Dätwyler Alfred, Wilistrasse 240, 079 938 02 31, wilianer@bluewin.ch

### Dorfmuseum

Infos: Bianchi Sergio, sergio.bianchi@ziknet.ch, 062 773 18 63

### EVP Bezirk Kulm

Infos: Müller Samuel, Bergstrasse 284, 062 773 26 57, samuel\_mueller@hotmail.com

### FC Gontenschwil

Infos: Pingiotti Claudio, Bachstrasse 974, 079 668 28 38, info@fcgontenschwil.ch, www.fcgontenschwil.ch

### FDP Bezirk Kulm

Infos: Bieri Peter, Wannental 668, 079 641 02 48

### Ferienzentrum Wannental

Infos: 062 773 28 32, ferienzentrum@wannental.ch, www.wannental.ch

### Flash-Drivers Wynental

Jeden letzten So. im Monat ein öffentlicher Höck. Infos: Rohr Jennifer, Dorfstrasse 43, 5723 Teufenthal, 079 381 63 31, jennifer.rohr@bluewin.ch

### Frauenturnverein STV

Infos: Hunziker Vreni, Bergstrasse 661, 062 773 21 36, vw\_hugo@bluewin.ch, www.ftvgontenschwil.ch

### Gemischter Chor

Proben jeweils Di., 20 Uhr im Schulhaus Husmatt. Infos: Gemischter Chor Gontenschwil, Gontenschwil, singen@chor-gontenschwil.ch

### Historische Vereinigung Wynental

Infos: Richner Raoul, Steinfeldstrasse 12, 5033 Buchs, 062 822 69 08, raoul.richner@bluewin.ch, www.hvw.ch

### Hornusserverein

Infos: Gerber Adrian, Mutenstrasse 16, 5712 Beinwil am See, adrian.gerber@hgreinach.ch, www.hgreinach.ch

### Jagdgesellschaft Gontenschwil

Infos: Hauser Hans-Peter, Hauptstrasse 426, 5732 Zetzwil, hans-peter-hauser@bluewin.ch, www.jagdgotenschwil.ch

### Kulturkommission

Infos: Dätwyler Karin, Wilistrasse 240, 062 773 28 48, karin.77@bluewin.ch

### Landfrauenverein

Infos: Nyffeler Karin, Oberes Feld 1173, 062 773 17 12, erichnyffeler@bluewin.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Gemeindehaus Zetzwil, Hauptstrasse 9. Jeden 2. Montag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 –

16.00 Uhr. Telefonsprechstunde Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Musikgesellschaft Gontenschwil

Infos: Würgler Didi, Hübelistrasse 254, 079 371 41 10, info@mggontenschwil.ch, www.mggontenschwil.ch

### Natur- und Vogelschutzverein

Jeder 1. Sa. im Monat ist Arbeitstag. Besammlung: 13.30 Uhr beim Feuerwehrmagazin. Einsatzfreudige Helfer jeden Alters sind herzlich eingeladen. Ein Zobia wird spendiert. Infos: Züsli Jacqueline, 076 331 76 54, nvgontenschwil@outlook.com, www.nvgontenschwil.ch

Der regionale Stellenmarkt

# jobs.dorfheftli.ch

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

**520.–** Exkl. MwSt.

Die Zeitung  
mit Mehrwert

## Vereine – Fortsetzung

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch:** Do. um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen. **Daten:** 15. Juni, 20. Juli, 24. August, 21. September, 19. Oktober, 16. November, 21. Dezember. Regelmässige Teilnehmer: Abmeldung bis Mittwochabend. Unregelmässige Teilnehmer; Anmeldung bis Mittwochabend an Würgler René, 062 773 25 30. **Spielnachmittage:** Mo., 14 Uhr im Kirchgemeindehaus. Kosten: 5.– inklusive Kaffee, Tee und etwas dazu. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Frey Susanne, 062 773 26 67. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Wiederkehr Benz, 062 773 27 46 oder 076 549 48 67

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

### Rhönradgruppe

Turnzeit: Mi, 19 – 20 Uhr, Mehrzweckhalle. Infos: Meyer Remo, 077 402 65 74

### Samariterverein Gontenschwil–Zetwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverein-gontenschwil-zetwil.ch, 079 455 58 00

### Schützengesellschaft Gontenschwil

Infos: Hess Marc, Sonnegrain 920, 062 773 30 10, marc.hess@bluewin.ch, www.sg-gontenschwil.ch

### SP Bezirk Kulm

Infos: Würgler Hans, Birchgasse 45, 062 773 14 38

### Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefürsorge, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

### STV Gontenschwil

Infos: Wilhelm Simon, Postfach 114, stvgontenschwil@bluewin.ch, www.stvgontenschwil.ch

### SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, 5734 Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: www.volleywyna.ch

### SVP Bezirk Kulm

Infos: Schlatter Mario, Bergstrasse 669, 062 773 23 24

### Turnverein SATUS

Infos: Huber Karin, Hübelstrasse 1051, info@satus-gontenschwil.ch, www.satus-gontenschwil.ch

### Verein Brockenstube Chorlihaus

Infos: Burgherr Max, Untere Egg 883, 062 773 23 56

### Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

### Vereinigung Schüeli Gontenschwil

Erhaltung und Vermietung des Schüelis an der Schüelistrasse / Bachstrasse 94. Infos: Forrer-Gerber Annelies, 5732 Zetwil, 079 781 93 10, anneliesforrer@bluewin.ch

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**St. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. **St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42,

Reinach). Infos: www.egwynental.ch. **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Sammelstelle beim Chorlihus

Mittwoch: 13.15 bis 14.30 Uhr

Samstag: 09.30 bis 11.30 Uhr

#### Alteisen / Buntmetalle

Für die Entsorgung von Eisenröhren, Boiler, Dachrinnen, Drahtgitter, leere Blechfässer, Fahrräder etc. stehen bei der Sammelstelle entsprechende Container bereit. Brennbares Material bitte entfernen und der ordentlichen Kehrriechtabfuhr mitgeben.

#### Altglas

Glascontainer bei der Sammelstelle. Das Glas muss unbedingt nach Farben getrennt eingeworfen werden. Nur reines Glas einwerfen, also keine Verschlüsse, kein Porzellan, Ton oder Steingut, keine Umhüllungen aus Metall, Plastik, Stroh oder Textilien. Papieretiketten können an den Flaschen belassen werden.

#### Altpapier

Für die Entsorgung von Altpapier und Karton steht bei der Sammelstelle je separate gedeckte Container bereit. Keine Plastiksäcke verwenden.

#### Aluminium/Weissblech-Büchsen

Für die Entsorgung von Weissblechdosen, auch lackierte und bedruckte, steht bei der Sammelstelle ein Container bereit. Für die Entsorgung von Getränkedosen steht ein separater Sammelbehälter bereit. In die Alusammlung gehören Aluminium-Pfannen, Kessel und Kübel aus Aluminium, Spraydosen und Tuben (Düsen und Deckel entfernen), Getränkedosen, Medikamentenröhrchen, Haushalt- und Schokoladenfolien etc.

#### Batterien

Zurück zur Verkaufsstelle. Die Verkäufer sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Des Weiteren können die Batterien in der Abfallentsorgungsstation abgegeben werden.

#### Bauschutt

Kleinmengen bis 100l können in der vorgesehenen Mulde bei der Sammelstelle gratis abgegeben werden. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 10.00 pro 100l). Holz, Plastik und Dämmmaterial sind kein Bauschutt. Fensterglas, Spiegel und Keramik sind in Ordnung.

#### Elektro-/Haushaltgeräte, Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Fernsehapparate, Radio- und Hi-Fi-Geräte, Computer sowie andere elektronische Haushaltgeräte sind der Verkaufsstelle zurückzugeben. Es steht jedoch bei der Sammelstelle eine entsprechende Mulde zur Verfügung. Für die Entsorgung von Elektrokabel sowie Leuchtstoffröhren und Sparlampen stehen separate Container bereit. Kühlschränke und Tiefkühltruhen sind direkt beim Recycling-Paradies, Reinach, Tel. 062 771 72 73, abzugeben. Öffnungszeiten: Mo. bis Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr.

#### Grünabfuhr

Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrriechtsammelplätzen in Bündel

(100 x 50 x 50 cm / max. 25 kg) oder in geeigneten Gebinden zu 70, 140, 240 und 800 Liter bereitzustellen und mit einer Gebührenmarke oder einer Jahresvignette der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Die Gebührenmarken können beim Volg oder bei der Abteilung Finanzen (nur Jahresvignetten) bezogen werden. Kompostieren im Garten ist die sinnvollste Art der Wiederverwertung organischer Abfälle! Daten: April bis November wöchentlich donnerstags. Ausnahme: Freitag, 19. Mai. Dezember bis März zweiwöchentlich donnerstags.

#### Häckseldienst

Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitte, möglichst lang geschnitten, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Holz, welches mehr als 15cm Durchmesser hat, kann nicht gehäckselt werden. Die ersten 15 Minuten werden gratis gehäckselt. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 300.00 pro Stunde). Das Häckselgut wird nicht mitgenommen! Das zu häckselnde Holz muss am Strassenrand deponiert werden! Daten: **2. Oktober, 20. November.** Anmeldungen für den Häckseldienst werden auf der Gemeindekanzlei entgegengenommen. Es werden nur angemeldete Posten gehäckselt.

#### Hauskehrriecht

Die Kehrriechtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Mittwoch statt. Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrriechtsammelplätzen in Kehrriechtsäcken zu 17, 35, 60 oder 110 Litern Inhalt mit max. 25kg Gewicht bereitzustellen und

mit Gebührenmarken der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Bitte den Hauskehrriecht erst am Abfuhrtag bereitzustellen, da dieser in der Nacht von Tieren zerfetzt werden kann! Die mit Gebührenmarken versehenen Kehrriechtsäcke können auch in Norm-Containern bereitgestellt werden. Die Gebührenmarken können im Volg Gontenschwil bezogen werden.

#### Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynthental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

#### Kaffee kapseln

Für die Entsorgung von Kaffee kapseln steht ein entsprechender Sammelbehälter bereit.

#### Kleider/Textilien/Schuhe

Gute, haushaltreine, tragbare Damen-, Herren und Kinderbekleidung inkl. Schuhe sowie Tisch-, Bett- und Haushaltwäsche (keine defekten Artikel) können bei der Sammelstelle in den dafür vorgesehenen Container geworfen werden. Es finden keine Kleidersammlungen mehr statt.

#### Korkzapfen

Für die Entsorgung von Korkzapfen steht ein Sammelbehälter bereit.

#### Speiseöl/Maschinenöl

Altöl aus Haushaltungen wie Pommes-frites-Öl,



# PARTYSERVICE METZGEREI ULMANN ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • [www.ulmann-metzgerei.ch](http://www.ulmann-metzgerei.ch)

## Für besondere Momente

Karten und vieles mehr selber online gestalten



**schüch  
verlag**  
Karten für jeden Anlass

[www.schuech.ch](http://www.schuech.ch)

Schüch-Verlag AG · 5728 Gontenschwil

Aus Ihrer Region

**erismann**  
Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)



E.+W. **BERTSCHI** AG  
Spenglerei · Sanitär · Heizungen  
Blitzschutzanlagen · Zentralstaubsauger  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

**Badezimmer**  
Reparaturen und Sanierungen

**B** Profitieren Sie von unserer  
langjährigen Erfahrung



Gemeinde  
Gontenschwil

## Entsorgung – Fortsetzung

Motoren-, Getriebe- und Maschinenöl können bei der Sammelstelle abgegeben werden. Speiseöle und Motorenöle getrennt sammeln und abgeben.

### Sonderabfälle

Farben- und Lackreste, Klebstoffe, Lösungs- und Reinigungsmittel, Pflanzen- und Holzschutzmittel, Säuren, Laugen, weitere Chemikalien, Altmedikamente, Thermometer, Geräte mit Quecksilber etc. auf keinen Fall in die Kanalisation geben. Verkaufsstellen (Drogerien und Apotheken) sind gesetzlich verpflichtet, derartige Abfälle zurückzunehmen.

### Sperrgut

Sperrige Einzelstücke (Kleinsperrgut) sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Kehrichtabfuhr mitzugeben. Sie dürfen das Ausmass von 100 x 50 x 50 cm und ein Gewicht von 25 kg nicht überschreiten. Die Gebührenmarken können im Volg Gontenschwil bezogen werden.

### Tetra-Pak

Für das Entsorgen von Tetra-Pak steht ein separater Behälter bereit.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
5. Juli**

Redaktionsschluss  
Freitag, 30. Juni, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)  
[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)  
[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**LIEBI +  
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur

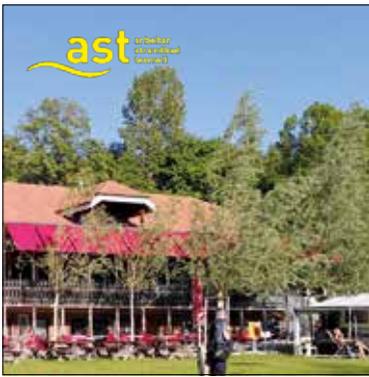


**Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-  
Servicenummer:  
**056 463 64 10**





## Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeitschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

### Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

## FORTUNA HORSE RANCH

- Reitwochen in den Schulferien
- Reitgruppen für Kinder
- MuKi/VaKi-Reiten
- Geburtstagsparty auf dem Pferdehof

**Christina Affolter**  
Dipl. Reitlehrerin SFRV Trainer C  
Alpenblick 9, 5733 Leimbach  
076 219 75 88 (SMS, Whatsapp, Telegramm)  
[www.fortuna-horseranch.ch](http://www.fortuna-horseranch.ch)

## 850 Jahre Teufenthal Dorf- und Jugendfest 30.6.-2.7.23

Geschter, höt ond morn

### 3 Tage Live-Musik

[www.850jahreteufenthal.ch](http://www.850jahreteufenthal.ch)

### Comedy & Kultur

**HIGHLIGHTS:**  
Mary Vogel | Scafusa | Dead Beatz | azTon | Bloody Toe | Peach Weber  
Trio Seebärggruess | 850m Gartenbahn | Historische Ausstellung

# Riesen Services GmbH

**Wir sind fertig eingerichtet!**

Wir können Ihnen unser Sortiment jetzt besser präsentieren: Standardprodukte, viele davon mit Rabatten von 10% bis 90%, einige davon sogar gratis. Zudem Exoten wie gut gepflegte Büromöbel, Photovoltaik-Produkte, Stereoanlagen, Fotokameras usw.

Schauen Sie bei uns vorbei, am neuen Standort oder auf unserer HomePage.

**Riesen Services GmbH**  
NEU: Aarauerstrasse 19  
CH-5734 Reinach  
[post@riesenservices.ch](mailto:post@riesenservices.ch)  
[www.riesenservices.ch](http://www.riesenservices.ch)  
Tel. +41 (0)62 771 98 04

## SreColor GmbH

### Malerarbeiten

SreColor GmbH 076 490 58 10  
Plattenstrasse 7 info@srecolor.ch  
5736 Burg www.srecolor.ch

### Malerarbeiten Gipserarbeiten Trockenbau Dekotechnik

**Wir bringen Farbe in Ihr Leben**

## Seiler Storen

Sonnen- und Insektenschutz

Wohlen AG Aesch LU Reinach AG

**Ihr Storenfachmann aus der Region seit 1984**

Sonnenstoren, Markisen,  
Glas- und Terrassendächer, Pergolen,  
Lamellenstoren, Rollladen, Insektenschutz

Tel: 062 771 62 64 | [info@seilerstoren.ch](mailto:info@seilerstoren.ch)

## Musical

### «Das Geheimnis der sieben Perlen»

Die Meerprinzessin Aquarina macht sich mit ihrem Freund, dem Fisch Flössli, auf die Suche nach sieben verlorenen Perlen. Ihre abenteuerliche Reise in die Tiefen des Ozeans führt sie an ganz unterschiedlichen Meerbewohnern vorbei. Auf dem Meeresgrund stossen die beiden auf eine Schatztruhe...

**Herzliche Einladung**  
Die Kinder und das Team der Schule Gontenschwil und des heilpädagogischen Kindergartens der Schürmatt freuen sich darauf, Ihnen unser **Musical** am

**Fr, 9. Juni 2023, 19 Uhr**  
**Sa, 10. Juni 2023, 10 und 14 Uhr**

in der **Mehrzweckhalle in Gontenschwil** (Turnhallestrasse) zu präsentieren.

Unser **Bistro** öffnet jeweils eine Stunde vor der Aufführung. **Türöffnung** ist eine halbe Stunde vor Beginn des Musicals.

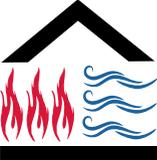
**Tickets können auf [www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch) bezogen werden**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Huwa Waschmaschinen, Trockner und Geschirrspüler aus der Schweiz gehören zu Ihrer Familie.

**Huwa**  
seit 1911  
www.huwa.ch



**WYNTECH AG**  
Gebäudetechnik  
OBERKULM

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**  
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

**UNSERE STÄRKEN**

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!**



**Für Sie nur das Beste.**  
**Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.**

**Janosch Haller**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar

## Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

**Freitag, 9. Juni 2023, 19 Uhr in der Kirche Gontenschwil:**

**Firobe-Chile-Gottesdienst mit den lokalen Alphornformationen**

Echo vom Sood, Alphorntrio Mairütigruess, Alphorngruppe Leutwil, Alphorntrio Morgenegg & Liebeger Alphornbläser

Liturgie: Rosmarie Hirt und Pfarrer Heinz Brauchart. Anschliessend Apéro im Kirchgemeindegemüesaal.

**Dienstag, 13. Juni 2023, 18.30 Uhr im Pavillon Kirchstrasse 29, Beinwil am See: immer am 13. «Jass-Abend»**

Ob Schieber, deutsche oder französische Karten, bei einem Glas Wein gemütlich zusammen Karten spielen. Alle Jass-Begeisterten sind herzlich eingeladen. Keine Anmeldung nötig.

**Samstag, 17. Juni 2023, 10 – 13 Uhr, Brünnelichrüz Gontenschwil: Fiire im Wald für Familien und Kinder ab 0 Jahren**

Die Geschichte «Gute Engel schützen dich» begleitet uns an diesem Vormittag. Gemeinsam basteln, singen, spielen und entdecken. Ab 11.45 Uhr gibt es die Möglichkeit zu Bräteln. Alle nehmen Essen und Getränke selber mit. Bitte bis 14. Juni anmelden bei Sozialdiakonin Rahel Fritschi 076 307 77 17 oder rahel.fritschi@kirche-gz.ch

### Kontakt

**Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil**

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38

Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72

Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil

[www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)



Haben Sie etwas freie Zeit und suchen eine neue Herausforderung? Ist das Kochen und Bewirten von Gästen Ihr Ding?

Dann sind Sie vielleicht die richtige Person, die mit unserem aufgestellten Freiwilligenteam, hin und wieder an einem Dienstag im Bistro des Kirchgemeindegemües Gontenschwil ein feines Mittagessen kreiirt und unsere Gäste verwöhnt.

Neugierig geworden? Informationen jederzeit über Jrene Zogg, Tel 076 509 45 87

**ADORA BESTATTUNGEN** Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)  
by Gabriela Lorch

**Ihre Liebsten in guten Händen**

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall  
• Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume  
• Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31 | Menziken Hauptstr. 34 | Gontenschwil Reinacherstr. 492 | [www.ADORA-Bestattungen.ch](http://www.ADORA-Bestattungen.ch)  **062 312 3000**  
**079 903 3000**



## Dorfmuseum: Traditionelles Risotto am Museumstag

Schönstes Wetter prägte den Museumstag des Dorfmuseums Gontenschwil am Sonntag, 21. Mai, der in die Feierlichkeiten zum 850-Jahr-Jubiläum der Gemeinde eingebettet war. Die Museumskommission servierte ein feines Risotto oder eine Bratwurst vom Grill und die Räumlichkeiten durften frei besichtigt werden. Mit 14 teilnehmenden Fahrzeugen folgte der DKW-Owners-Club der Einladung von Vereinspräsident Andreas Lüscher nach Gontenschwil zur derzeitigen Sonderausstellung zu den DKW-Modellen von Ernst Lüscher.

(pte) – Das Dorfmuseum Gontenschwil hat mit dem Museumstag die 850-Jahr-Feierlichkeiten der Gemeinde perfekt unterstützt. Der Verein der Museen legte dabei das Datum vom 21. Mai fest, an dem in 66 Museen des Kantons Aargau Aktionen stattfanden. Bereits zum siebten Mal gab es das feine Risotto, zubereitet und serviert von der Museumskommission und sechs Helfenden. Dazu ein Boccolino Wein oder passend zu den erstmals hohen Temperaturen des Frühlings ein kühles Mineralwasser. Umrahmt wurde der Museumstag von der Teilnahme von 14 DKW-Fahrzeugen, deren Halter der Einladung von Andreas Lüscher folgten. Noch in diesem Jahr ist im Dorfmuseum die Sonderausstellung zu den DKW-Modellen von Ernst Lüscher Karosseriebau zu sehen, bevor im Zeitraum von 2024/2025 die kommende Präsentation «Die WSB kommt ins Tal» gezeigt wird. «Am ersten Sonntag im Monat – ausser in den Monaten Juli und August – ist die neu gestaltete Kaffeestube jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Viele Leute kom-

men ganz unkompliziert für die Kaffeepause bei uns vorbei», freut sich Museumskommissionspräsident Sergio Bianchi über den Treffpunkt im Dorf. Das OK von 850-Jahre Gontenschwil machte am Museumstag auf das Programm des Jubiläumfestes vom 15. bis 17. September aufmerksam. Es präsentierte das Konzept des 850 Meter langen Geschichtsweges, auf dem die Gontenschwiler Dorfgeschichte in acht Stationen erlebt werden kann. Neben dem speziellen Moräne-Träne-Bier wurde die Sonderabfüllung des Schwarzenberger Mineralwassers vorgestellt, die ebenfalls zum Gemeindejubiläum erhältlich sein wird.



 **Wasser & Wärme GmbH**  
Sanitär  
Heizungen

Ihr zuverlässiger Partner für  
Sanitär, Heizung, Lüftung  
Neubau, Umbau  
Heizungssanierungen

Service  
Boilerentkalkungen  
Enthärtungsanlagen  
Badsanierungen

5728 Gontenschwil | 062 726 08 00 | [wasserwaerme.ch](http://wasserwaerme.ch)  
Schwarzenberg 307 | 5728 Gontenschwil | Telefon 062 726 08 00 | [www.wasserwaerme.ch](http://www.wasserwaerme.ch)

**RECYCLING-POINT**  
WIR LASSEN SIE NICHT AUF DER STRASSE STEHEN

Pauschal Sperrmüllmulde  
4m3 353 CHF  
6m3 515 CHF  
7m3 575 CHF

inkl. Transport / Entsorgung und Mwst.  
Kreis 1 / Kreis 2 + 30 CHF

LUSTENBERGER Menziken GmbH  
Gemeindeweidstrasse 6  
5737 Menziken  
[info@recycling-point.ch](mailto:info@recycling-point.ch)  
+41 62 552 18 00



# Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,  
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung ■ Beratung
- Professionelle Vermarktung ■ Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH  
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)  
062 558 55 88

Daniel Amsler

Thomas Amsler



Kurze Instruktion des Spiels durch einen Jugendlichen.



Grosses Jubeln und Abklatschen nach einem erfolgreichen Tor.

seetal  
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement  
Beinwil am See | 062 558 55 24

Hauswartungen  
Räumungen  
Endreinigungen  
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

**20 % Rabatt auf Erstbehandlung!**

**Mobile Fusspflege bei Ihnen Zuhause**

Region Aarau, Wynen- und Seetal

**oder im Studio in Menziken und Gränichen**

Dipl. Fusspflegerin behandelt und verschönert Ihre Füsse.

Kontakt:  
Ksenia Hächler, 079 385 35 63  
[www.beautyecke-wellness.com](http://www.beautyecke-wellness.com)



**1. Mai bis 29. Oktober 2023**

**Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach**

**Aargauer Landwirtschaft**

**Buurelandweg**  
buurelandweg.ch



## Eröffnung der GameBox im Onderwerch

Im regionalen Freizeithaus Onderwerch wurde die neue GameBox durch verschiedene Gemeinderätinnen und Gemeinderäte aus der Region eingeweiht. In Zweierteams spielten sie gegeneinander und wurden durch die Jugendlichen gecoacht.

(dah) – Die Idee zur GameBox entstand erstmals im Herbst 2019. Eine Gruppe Jugendlicher meldete sich bei der Leitung des Onderwerchs mit der Idee, einen Treffpunkt zum Gamen einzurichten. Die Grundidee dahinter sollte sein, jungen Gamern eine gute Infrastruktur zu bieten, dass diese anspruchsvolle Spiele kennenlernen können, ohne selber teure Hardware oder Lizenzen kaufen zu müssen. Weiter sollte ein breites Angebot an unterschiedlichen Spielen aufgebaut werden. Die Leitung des regionalen Freizeithauses entschied dann, der Gruppe den bisherigen grossen Projekttraum zur Verfügung zu stellen. So konnte sie den Raum für die Nutzung als Gaming-Treff vorbereiten. Durch den Sozialeinsatz eines Zimmermanns entstand ein Zwischenboden mit Treppe und Geländer für zusätzlichen Raum. Einzig der Boden konnte nicht mit den freiwilligen Helfenden ausgebessert werden, dank Sponsoren wurde dies durch eine Fachfirma erledigt. Die restlichen Arbeiten wie Malen und Einrichtungsgegenstän-

de parat machen wurden dann wieder durch die Jugendlichen erledigt. Abschliessend konnten die fünf Gaming-PCs sowie der Regie-PC aus individuellen Bestandteilen und der Hilfe eines Informatikers zusammengebaut werden. Der anschliessende Testbetrieb diente zur weiteren Einrichtung der Rechner und zeigte, wie die geplanten Abläufe erfolgen müssen. Am 6. Mai 2023 war es dann so weit. Bei der offiziellen Eröffnung durften die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte der Mitgliedergemeinden von Impuls Zusammenleben in Zweierteams gegeneinander antreten. Nach einer kurzen Einführung eines Jugendlichen ins Spiel begann die Testphase. Sehr konzentriert vertieften sie sich ins Spiel, bis es dann ernst galt. Bei der finalen Runde mit zwei Jugendlichen Cracks ging es dann so richtig zur Sache und es zeigte sich schnell, dass die Jugendlichen dieses Spiel nicht zum ersten Mal spielen. Trotz der Niederlage der beiden Gemeinderätinnen hatten alle Beteiligten grossen Spass und freuten sich über dieses gelungene Projekt.

## Abschlussprüfung für den neuen Kommandant Stv der ZSO aargauSüd



Oberstlt Edi Herzog, angehender Kommandant Stv Dominic Zumbühl und Kommandant Gregor Müller.

(Eing.) – In der ersten Maiwoche waren rund 35 Zivilschützer der ZSO aargauSüd im Einsatz, um diverse Hilfsarbeiten und Instandstellungen für die Bevölkerung vorzunehmen. Insgesamt wurden 177 Dienstage geleistet. Der WK wurde vollständig von Oberleutnant Dominic Zumbühl geführt und diente als Abschlussprüfung anlässlich seiner Beförderung zum Hauptmann und Kommandant Stv, was für den 23. Juni 2023 geplant ist. Zumbühl war zuständig für die Beschaffung der Arbeiten in Absprache mit den Gemeinden in der Region, für die Planung und Verteilung der Aufgaben innerhalb der Mannschaft und während des Einsatzes hatte er als Leiter des Anlasses die Hauptverantwortung für einen reibungslosen Ablauf des WKs. Oberleutnant Edi Herzog (Leiter der Sektion Ausbildung, Zivilschutz Aargau) war

vor Ort, um sich ein Bild von der geleisteten Arbeit zu verschaffen und um den angehenden Kommandanten zu beurteilen.

Im WK wurden die Pioniere in kleinere Arbeitsgruppen eingeteilt, welche unterschiedliche Aufträge erhielten. Eine Arbeitsgruppe hatte Waldwege in Zetzwil restauriert und die Bäche von Schwemmholz befreit. Zudem wurden die Hangstützen erneuert, damit der Waldweg bei starkem Regen nicht in den Bach geschwemmt wird. Eine zweite Arbeitsgruppe hatte sich um einen Wanderweg in Gontenschwil gekümmert. Der Kiesweg wurde ausgehoben, Rasengittersteine wurden verlegt, und die Regenrinne wurde vertieft, damit der Weg auch bei schlechtem Wetter sicher benutzt werden kann. Eine weitere Arbeitsgruppe



Zivilschützer beim Zuschneiden von Rasengittersteinen.



Zivilschützer befreit das Dach von Moos.

war beim Waldhaus Stierenberg in Reinach und hatte dort das Dach vom Moos gereinigt, die Regenrinne repariert und einige Stellen abgeschliffen und neu lackiert. Von der Partnerorganisation Feuerwehr Oberwylental hatte die ZSO den Auftrag erhalten, Sandsäcke auf Defekte zu prüfen und auf einer Schwerlastpalette neu zu stapeln.

Im Waldgebiet Sonnenberg hatten die Zivilschützer den Waldweg von Sträuchern befreit und somit ein Lichtraumprofil geschaffen. Ausserdem wurde in Gontenschwil im Wald ein Holzschopf inklusive Betonfundamente vollständig zurückgebaut und der Bauschutt entsorgt.

## Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**

4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

**Rufen Sie uns an!**

**Pauschal  
CHF 360.–**



## Zukunftsorientierte und nachhaltige Energielösungen



**Wyna Energie AG**  
Winkelstrasse 50 • CH-5734 Reinach • T +41 62 835 00 35  
info@wyna-energie.ch • www.wyna-energie.ch

**wyna**  
energie

# Männich AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    www.maennich.ch    +41 62 771 10 40

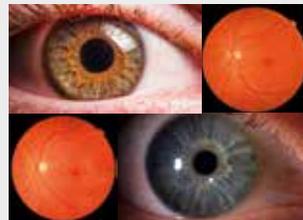
WIR FEIERN UNSER 135-JÄHRIGES FIRMENJUBILÄUM



## EVENTWOCHE BEI HIRT AG AUGENOPTIK UHREN & BIJOUTERIE

MONTAG 12. JUNI 2023 –  
SAMSTAG 17. JUNI 2023

- 10% Rabatt auf unser gesamtes Sortiment
- Kostenloser Test Ihres Sehvermögens durch unseren DNEye@Scanner
- Kostenlose Reinigung von Uhren & Schmuck
- Gratis Wasserdichtigkeitstest bei Armbanduhren
- Einkaufsgutscheine im Wert von insgesamt 2'200CHF zu gewinnen



Hauptstrasse 46 - CH-5734 Reinach AG | bijouehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 28 66

Hauptstrasse 47 - CH-5734 Reinach AG | optikehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 17 78



## Landwirtschaftstag

Hoftiere, Traktoren, Kuhmelken, Hornussen – am «*Puure Slow-UP*» in Gontenschwil dreht sich alles um das Thema Landwirtschaft.

**Landwirtschaftstag**  
**puure Slow - UP**  
25. Juni 09:30-17:00

(Eing.) – Die Gemeinde Gontenschwil befindet sich bereits mitten im Jubiläumsjahr. Als Voranlass zu den Feierlichkeiten am Dorffest findet am Sonntag, 25. Juni 2023, der Landwirtschaftstag statt. Diverse Landwirtschaftsbetriebe öffnen an diesem Tag ihre Stalltüren für die Bevölkerung. Es erwartet Sie ein informativer und ereignisreicher Einblick über die verschiedenen Landwirtschaftsbetriebe und deren Hoftiere. Folgende Bauernhöfe und weitere Attraktionen können besucht werden:

- Hof von Wiederkehr Lotti und Ueli
- Hof von Nyffeler Karin und Erich
- Hirschgehege von Küchler Rita und Hans
- David Brown Et Case Club Switzerland
- Hof von Bolliger Carmela und Daniel
- Hof von Gautschi Andrea und Lukas
- Hof von Haller Carmen und Daniel

Bei einem Säulirennen wetteifern oder sich an einer Melkattrappe versuchen? Nebst Wissens-

wertem zur Landwirtschaft erwarten Sie tolle Attraktionen für Jung und Alt. Ein Shuttle-Bus führt von Hof zu Hof, damit auch alle Landwirtschaftsbetriebe und Attraktionen besichtigt werden können.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Nehmen Sie im Hof-Beizli Platz und geniessen Sie das Schwarzenberger Mineralwasser aus dem Dorf oder ein kühles Jubiläumsbier «Moräne-Träne».

Passend zum Landwirtschaftstag ist auch ein Spaziergang über den Buurelandweg sehr empfehlenswert. Die Gondischwiuer Landwirtinnen und Landwirte sowie das OK vom Dorffest freuen sich auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen zum Landwirtschaftstag und den einzelnen Landwirtschaftsbetrieben finden Sie unter [www.850johrgondischwil.ch](http://www.850johrgondischwil.ch).

## Ein Kilometer Ruhe für Tiere

*Mit dem Projekt «Hochwasserschutz und Renaturierung Wyna» wurde im Moos ein wertvoller Naturraum geschaffen. Das Besucheraufkommen im Moos zeigt eindrücklich, dass solche Räume auch für Menschen wertvoll sind. Der Ansturm belastet die renaturierten Flächen entlang der Wyna. Aus diesem Grund realisierten 2021 verschiedene Akteure einen besucherberuhigten Kilometer im unteren Moos.*



(Eing.) – Inzwischen sind zwei Frühlinge ins Land gezogen und es gilt Bilanz zu ziehen. Verstehen die Moos-Besucher die Massnahmen? Halten sie sich daran? Konnten neue Vogelarten erfolgreich brüten? Gibt es weniger Trampelpfade entlang dem Westufer Wyna?

Die Bilanz ist durchgezogen. Der Landwirt Markus Burgherr bestätigt: «Es gibt deutlich weniger Passanten am Westufer, die den Weg verlassen und Trampelpfade anlegen. Insbesondere während der Vegetationszeit halten sich viele Fussgänger und

Reiter an die Empfehlungen.» Auch der ehemalige Bauamtsleiter von Gontenschwil, Markus Gloor bestätigt: «Die meisten Passanten zeigen sich einsichtig. Ausnahmen gibt es immer – damit war zu rechnen.»

Die Leinenpflicht auf der Ostseite wird deutlich weniger oft eingehalten. Jacqueline Züsli vom Natur- und Vogelschutzverein Gontenschwil (NVG) meint dazu: «Hundehalter, welche ihre Tiere unter Kontrolle haben und nicht in die Naturräume laufen lassen, wären ja auch akzeptabel. Doch

leider schaffen dies nicht alle. Und daher macht das generelle Einhalten der Leinenpflicht für alle Sinn, denn damit wird die Akzeptanz automatisch erhöht! Es gibt unzählige Wege im Moos. Warum nicht etwas Rücksicht nehmen auf diesem kurzen Wegstück?»

Was sind die Gründe für das Nichteinhalten der Massnahmen? Reiter beklagen, dass es kaum mehr Strecken gibt, auf welchen galoppiert werden kann. Einige Hundebesitzer fühlen sich eingeschränkt in ihrer Freiheit und halten die Empfehlungen für Schikane. Einige glauben nicht, dass freilaufende Hunde ein Problem im Naturraum sind. Und einige Passanten befürchten auch, dass die Massnahmen auf das ganze Moos ausgedehnt werden könnten. Dies ist ein Wunsch, den wohl viele der produzierenden Landwirte unterstützen würden. «Um solchen Entwicklungen entgegenzuwirken, ist ein respektvolles Miteinander aller Nutzer die beste Massnahme.», ist J. Züsli sicher. Doch welche Tiere konnten von den Massnahmen profitieren? Martina v. Känel ist eine passionierte Vogelbeobachterin. «Das Teichhuhn brütet nun regelmässig. Auch der Gänsesäger hat Junge auf-

gezogen. Die bodenbrütende Goldammer besetzt mehrere Reviere. Der seltene Sumpfrohrsänger profitiert von ungestörten Brutten im Gebüsch und sogar die Wasserralle wird regelmässig gesichtet. Der Neuntöter bräuchte wohl noch mehr Dornensträucher und Insekten, aber auch mehr Ruhe am Westufer, um wieder erfolgreich brüten zu können. Der Eisvogel ist ein ständiger Gast, wo er seine Brutten aufzieht, wissen wir leider nicht.» Die Kreuzkröte profitiert von den Tümpeln ohne Bewuchs. «Diese Art ist stark gefährdet und ein planschender Hund kann zum Tod von unzähligen Kaulquappen führen», führt der Amphibienbeobachter Andreas Hunziker, NVG aus. «Dies ist wohl den wenigsten Hundebesitzern bewusst!»

Bruno Ellenberger, Gemeinderat Gontenschwil, zieht ebenfalls eine vorsichtig positive Bilanz. «Die meisten Besucher nehmen die Empfehlungen zur Kenntnis und halten sich daran, herzlichen Dank dafür. Das untere Moos ist ein wertvoller Lebensraum und ein wichtiges Naherholungsgebiet. Mit dem Einhalten der Empfehlungen kann dies für Mensch und Tier auch in Zukunft so bleiben.»

**DRUCKPRODUKTE  
AUS IHRER REGION.**

**KROMER**  
Print AG

[kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

**AS infotrack**  
YOUS. MA. IT

**AS INFOTRACK AG**

**System Engineer**  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Andreas Gurtner  
062 768 50 60  
andreas.gurtner@asinfotrack.ch  
www.asinfotrack.ch/jobs



**UNTERKULM**

**Huwa**  
seit 1911

**R. HUNZIKER AG**

**Service-Techniker**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Samuel Hunziker  
062 773 11 70  
s.hunziker@huwa.ch  
www.huwa.ch



**GONTENSCHWIL**

**Alterszentrum Mittleres Wynental**

**ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL**

**Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP**  
Pensum nach Vereinbarung  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener  
062 768 82 31  
b.schwendener@az-oberkulm.ch  
www.az-oberkulm.ch



**OBERKULM**

**Landi**  
Unteres Seetal

**LANDI UNTERES SEETAL**

**Stv. Grünbereichsleiter/in**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz  
bewerbung@landiunteresseetal.ch  
www.landiiunteresseetal.ch



**HALIWIL**

**ROTH**  
BAUEN MIT PLAN

**ROTH BAU + PLANUNGS AG**

**Zeichner/in EFZ Fachrichtung Architektur**  
60 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Manuela Roth  
062 767 61 61  
manuela.roth@rothplanung.ch  
www.rothplanung.ch/jobs



**DÜRRENÄSCH**

Hofmatt-Garage

**Jörg Stalder AG**

**HOFMATT-GARAGE JÖRG STALDER AG**

**Automechaniker EFZ / Automobilfachmann**  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Jörg Stalder  
062 771 18 65  
info@hofmatt-garage.ch  
www.hofmatt-garage.ch



**MENZIKEN**

**obrist**  
optik

**OBRIST AUGENOPTIK AG**

**Augenoptiker/in EFZ**  
60 – 100 %  
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi  
062 771 12 39  
info@obrist-optik.ch  
www.obrist-optik.ch



**REINACH**

**eatec**  
ELECTRO AUTOMATION

**EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG**

**Landmaschinenmechaniker/in EFZ**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb  
eatec@eatec.ch  
www.eatec.ch



**GONTENSCHWIL**

**Eichenberger Gewinde**

**EICHENBERGER GEWINDE AG**

**Marketing Spezialist (m/w/d)**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Christine Roten  
062 765 10 58  
hr.eag@festo.com  
www.festo.com



**BURG**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Bauführer/in Hochbau sba**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**Metzgerei Burkart**  
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH**

**Detailhandelsfachfrau EFZ,**  
Fachrichtung Fleischberatung,  
60 – 100 %  
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch  
www.metzgerei-burkart.ch



**SEON**

**helvetia**

**HELVETIA VERSICHERUNGEN**

**Kundenberater (m/w/d)**  
50 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliviero Mastropiero (Verkaufsleiter)  
058 280 33 40  
oliviero.mastropiero@helvetia.ch  
www.helvetia.com



**REINACH**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Polier Hochbau**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**Fachfrau/-mann Finanzen**  
30 – 40 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann  
062 765 48 60  
heimleitung@dankensberg.ch  
www.dankensberg.ch



**BEINWIL AM SEE**

**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

Die Zeitung mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer Jobplattform:**  
**jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

## Gemeinsam mit Vertrauen, Fairness und Transparenz zum Erfolg

Als universale Regionalbank ist die Hypi unabhängig – von der IT bis zu unseren Anlagelösungen kommt alles aus einer Hand.

Die Unabhängigkeit des Unternehmens ist einer der wichtigsten Grundsätze. Das Know-how im Hause zu behalten, sehen wir bei der Hypi als Grundlage für eine umfassende und kompetente Beratung unserer Kundschaft. Als eigenständige Regionalbank legen wir Wert auf individuelle und persönliche Beratung, die auf Ihre Bedürfnisse und Ihren Lebensabschnitt zugeschnitten ist.

Als privatrechtlich organisiertes KMU kennt die Hypi auch die Herausforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen besonders gut und ist eine hervorragende Ansprechpartnerin in Unternehmerfragen.

Werte schaffen Vertrauen, und dieses Vertrauen ist das, was die Hypi mit ihren Kunden verbindet – eine optimale Voraussetzung für eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Haben Sie gewusst, dass

- bei der Hypi Bancomatbezüge bei Fremdbanken kostenlos sind?
- wir für Sie Finanzplanungen erstellen, Konkubinats- und Eheverträge erarbeiten und Steuererklärungen ausfüllen?

Mit kompetenter Beratung begeistern wir Sie persönlich sowie digital und bieten Ihnen individuelle und verlässliche Lösungen. Testen Sie uns in den Bereichen Anlegen, Finanzieren, Sparen oder Vorsorge. Wir von der Hypi geben Ihnen unser Versprechen, dass Sie bei uns mit Ihren Zielen und Wünschen im Mittelpunkt stehen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Für Sie in Menziken vor Ort: Lourdes Pitzalis, Loredana Mancini, Susanne Hofmann (Leiterin Geschäftsstelle), Siro Gloor und Heidi Kaspar Giesecke.



Mir läbed Nöchi

Unsere Hausarztpraxis ist jetzt für Sie geöffnet.

Vereinbaren Sie heute noch einen Termin unter 062 765 33 22.

Alle Formulare und Informationen finden Sie hier:



**online gutscheincode: fun23**

**50%\***

**discount fitnesscenter fit.ch®**

**jetzt sofort easy online anmelden!**

**discountfit.ch**  
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur **39.-/monatlich!** fitness & lifestyle für alle! bis bald...

**reinach ag**  
aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

**info und abo-einschreibungen**

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

**info@discountfit.ch | www.discountfit.ch**  
oder abo easy im onlineshop kaufen! **www.discountfit.ch**

\* - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich  
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft  
- mindestlaufzeit 12 monate

+ einschreibung einmalig chf 30.-  
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten  
- offeriert limitiert und zeitlich beschränkt

**nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr**

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Goldmandli Premium Hell



Unser Premiumbier nach Pilsner Art – die Krönung echter Braukunst. Einzigartig harmonisch, vollmundig und ausgewogen.

Dieses Bier strahlt einem goldgelb entgegen, und genau so fröhlich ist sein Duft, fein und unaufdring-

lich. Der Antrunk ist eine Mischung aus rosigem, fruchtigem Bonbongeschmack. Es entwickelt im Mund eine schöne Perlage und eine ausgewogene Bittere. Nebst Flammkuchen und Quiche kann das Bier auch zu rezenten Gulaschgerichten serviert werden. Aber auch verschiedenste Sommersalate wie z.B. Tomaten/Mozzarella- oder Krautsalate passen perfekt dazu.

Biertyp: Spezialbier

Brauart: Pilsener

Farbe: Goldgelb (EBC 9)

Geschmack: fein und unaufdringlich

Empfohlene Trinktemperatur: 7–11 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.2% vol.

Stammwürze: 12.5 °P

Bittere: Schwach (IBU 23)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.55

### Erdmandli Amber



Unser beliebtes Charakterbier. Elegant malzig, aromatisch und mit einer prächtigen Bernsteinfarbe. Ein echter Trinkgenuss.

Der leuchtende Farbton, der sich zwischen Bernstein und Rotgold bewegt, erwärmt das Herz eines jeden Bier-Geniessers. Der Duft erinnert an Wacholder und startet im Mund mit einem spritzig-süssen Eindruck, der dann Noten von Malz und Karamell weicht. Die Auswahl an Speisen, die zu diesem Bier passen, ist sehr breit – sie reicht von einer winterlichen Kürbissuppe über frische Spargeln im Frühling bis zu einem Tirolercake als Nachspeise.

Der leuchtende Farbton, der sich zwischen Bernstein und Rotgold bewegt, erwärmt das Herz eines jeden Bier-Geniessers. Der Duft erinnert an Wacholder und startet im Mund mit einem spritzig-süssen Eindruck, der dann Noten von Malz und Karamell weicht. Die Auswahl an Speisen, die zu diesem Bier passen, ist sehr breit – sie reicht von einer winterlichen Kürbissuppe über frische Spargeln im Frühling bis zu einem Tirolercake als Nachspeise.

Biertyp: Spezialität

Brauart: Märzen

Farbe: Bernstein (EBC 20)

Geschmack: spritzig-süßlich, Malz und Karamell

Empfohlene Trinktemperatur: 8–12 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.0% vol.

Stammwürze: 12.2 °P

Bittere: Schwach (IBU 22)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.60

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



**Die drei !!!: Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz**

Henriette Wich, 2023

### Beschreibung:

Die drei !!! sind mit Marias Tante Florentine in der Schweiz unterwegs. Doch die Rundreise durch Zürich, Bern und viele weitere Orte wird bald zur aufregenden Zeitreise: Kim, Franzi und Marie sind mysteriösen Uhrendieben auf der Spur. Ihre Ermittlungen führen sie quer durch das ganze Land, immer im Wettlauf gegen die Zeit ...

### Tipp von Rahel Mosimann:

Die drei !!! (Ausrufezeichen) ist eine Kinderbuchserie für clevere Mädchen ab 8 Jahren, welche 2006 ins Leben gerufen wurde. Die drei !!! ermitteln in ähnlicher Weise wie die drei ??? (Fragezeichen), die es bereits seit 1979 gibt und speziell für Jungs geschrieben wurde.

Das Buch «Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz» beinhaltet spannende Zusatzseiten mit den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Schweiz, einer detaillierten Landkarte und einem Wörterverzeichnis mit den häufigsten schweizerdeutschen Wörtern. Es lohnt sich also, dieses Buch zu lesen!



**Der Junge von Angels Falls**

Hannah Kristin, 2023

### Beschreibung:

Es ist der Alptraum einer jeden Familie: Die passionierte Reiterin Mikaela wird von ihrem Pferd abgeworfen – und ihr kleiner Sohn Bret gibt sich die Schuld dafür. Als Mikaela in ein tiefes Koma fällt, glaubt ihr Mann Liam fest daran, dass er sie mit seiner Liebe ins Leben zurückholen kann. Gleichzeitig muss er sich jedoch um seine beiden Kinder kümmern, die mit dem Unfall ihrer Mutter zu kämpfen haben. Vor allem Bret ist schwer traumatisiert.

Und dann stösst Liam auf ein lang gehütetes Geheimnis seiner Frau ...

### Tipp von Ursula Erismann:

«Der Junge von Angels Falls» ist eine berührende, dramatische Geschichte der Autorin, welche bereits den Bestseller «Die Nachtigall» geschrieben hat.

## Alberts Lieblings-Produkt: Glatz – Über 125 Jahre Sonnenschirmerfahrung



Die Firma Glatz produziert hochwertige Sonnenschirme und kombiniert Design, Funktionalität, Innovation und Bedienkomfort. Das stilvolle und zeitlose Design der Sonnenschirme ist unverwechselbar und hat einen hohen Wiedererkennungswert.

Jeder Schirm wird in der Schweiz entwickelt und designt, wobei modernste Produktionsmethoden zum Einsatz kommen. Jedes Schirmteil, jeder Handgriff und jedes Detail ist auf ergonomische Prinzipien abgestimmt.

Neben den hochwertigen Sonnenschirmen bieten wir auch eine umfangreiche Zubehöropalette an. Diese reicht von unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel fixe und mobile Rollensockel oder Geländerhalterung, über Schutzhüllen bis hin zu Beleuchtung und Motorisierung.

Mit über 125 Jahren Erfahrung und Kompetenz in der Herstellung von Sonnenschirmen steht Glatz für Qualität, Innovation und Kundenzufriedenheit.

Wir sind stolz darauf, unseren Kunden die bestmöglichen Schattenlösungen bieten zu können.



Albert Hunziker  
Seniorchef / Fachverkäufer

### Tipp vom begeisterten Seniorchef

Nachhaltigkeit ist ein wichtiger Aspekt. Die Produkte halten viele Jahre und können sogar nach Jahrzehnten noch repariert und frisch bezogen werden.

### Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf GLATZ-Sonnenschirme bis Ende Juni 2023



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Gute Auto-Kindersitze schützen Leben



Foto: TCS

Die Themen Sicherheitsgurte und Auto-Kindersitze geben immer wieder Anlass zu vielen Fragen. Deshalb ist die Sensibilisierung dafür sehr wichtig. Zudem müssen wir bei Verkehrskontrollen immer wieder feststellen, dass Führer und Mitfahrer oft nicht angeschnallt und Kinder nicht richtig gesichert sind. Auch auf kurzen Fahrten ist es wichtig, sich und die Mitfahrenden richtig anzuschnallen.

Die Ordnungsbussen-Tatbestände bei Verkehrskontrollen lauten wie folgt:

### Ziff. 312.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Fahrzeugführerin oder den Fahrzeugführer.

### Ziff. 312.2

Mitführen eines nicht gesicherten Kindes unter 12 Jahren.

### Ziff. 800.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Mitfahrerin oder den Mitfahrer.



Foto: PublicDomainPictures, Pixabay

Die Ordnungsbusse beträgt in allen Fällen Fr. 60.–.

Wir verweisen auf den Flyer des TCS: «Kinder im Auto». Diesen informativen Flyer können Sie über den folgenden Link anschauen oder downloaden: [www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php](http://www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php)

Der Flyer ist dort auch in verschiedenen Sprachen zum Bestellen und zum Herunterladen bereit.

Wenn Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Ihrer Regionalpolizei.

## Eine sanfte Renovation – wunderschöne Zimmer am Asana Spital Menziken



Seit der letzten Renovation liegt eine doch grosse Zeitspanne hinter uns. Im Jahre 1991 durften wir mit dem Neubau des Akutspitals neue Zimmer und Strukturen präsentieren und konnten dies mit einem tollen Eröffnungsfest kombinieren. Heute, rund 32 Jahre später, renovieren wir schrittweise unsere Akutabteilung.

Die Renovation umfasst eine sanfte Neugestaltung der Patientenzimmer, welche mit neuen Böden, Wänden, Decken und Beleuchtungen ausgestattet werden. Die Nasszellen werden mit neuen Armaturen bestückt und die Wände erhalten einen neuen Anstrich.

Ein Teil der Zimmer wird zudem als Privatpatientenbereich (halbprivat und privat) abgegrenzt. Innerhalb dieses Bereichs wird auch eine Lounge geschaffen, welche viel Platz und Möglichkeiten zum Wohlfühlen bietet. Farblich ist das Konzept für den zweiten Stock angelehnt an dasjenige im Ambulatorium, welches sich im vierten Stock befindet und vor zwei Jahren umgebaut wurde.

Da die Sanierungsarbeiten von Lärmimmissionen und Einschränkungen bei der Zugänglichkeit begleitet sind, erhalten alle unsere Patientinnen und Patienten eine Packung Ohropax und eine süsse Aufmunterung begleitet von einer Karte des Direktors.

Ebenso achten wir sehr darauf, dass sowohl Patientinnen und Patienten als auch unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter möglichst frühzeitig und so detailliert wie nötig über die baulichen Entwicklungen informiert werden. Ziel ist es, die Renovation bis zum Ende des Jahres erfolgreich abzuschliessen.

Gerne gewähren wir Ihnen einen Einblick über die bauliche Entwicklung und die ersten Ergebnisse. Bei uns fühlen Sie sich garantiert wohl!

Asana Spital Menziken AG  
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken  
[info@spitalmenziken.ch](mailto:info@spitalmenziken.ch)  
Telefon 062 765 31 59

## Der Bauch



Als Bauch definiert ist der Bereich des Rumpfes zwischen Brustkorb und Becken. In der Fachsprache bezeichnen wir diesen Bereich als Abdomen. Etwa in der Mitte des Bauches liegt der Bauchnabel. Wir unterscheiden zwischen Oberbauch, Nabelbereich und Unterbauch. In der oberen Bauchhöhle befinden sich Leber (rechts), Magen (links daneben) Gallenblase (unter der Leber versteckt), Milz (hinter dem Magen), Zwölffingerdarm und Bauchspeicheldrüse. In der unteren Bauchhöhle liegen Dün- und Dickdarm.

Auf der Vorderseite, der Bauchwand, befinden sich die geraden Bauchmuskeln, die bei den meisten Menschen von einer mehr oder weniger stark ausgeprägten Fettschicht überlagert sind. Diese lässt auch Rückschlüsse auf das die inneren Organe umgebende Fett zu. Daher ist der Bauchumfang eines von mehreren Kriterien zur Beurteilung einer Herz-Kreislauf-Gefährdung.

Sprechen wir von Bauchbeschwerden, so ist sehr häufig der Magen-Darm-Trakt gemeint. Abgesehen von tatsächlichen organischen Ursachen schlagen vielen Menschen auch Nachrichten, Situationen oder seelische Befindlichkeiten auf den Magen. Er reagiert mit Krämpfen oder vermehrter Säurepro-

duktion, die sich in saurem Aufstossen (Sodbrennen) bemerkbar machen, aber im Extremfall sogar zur Magenschleimhautentzündung führen kann.

Gerade bei jüngeren Kindern, die noch nicht genau ausdrücken können, wo etwas wie nicht stimmt, ist es oft das als Bauchschmerzen bezeichnete Unwohlsein, das signalisiert, dass etwas nicht in Ordnung ist – und das muss nicht zwingend im Bauch sein. Hier ist genaueres Hinschauen und Hinterfragen ein Muss. Von Ängsten im Kindergarten oder der Schule bis hin zu einer Blinddarmentzündung kann vieles hinter den vermeintlichen Bauchschmerzen stecken.

Viele Beschwerden, ob direkt im Bauch durch Durchfall, Verstopfung oder Blähungen, aber auch eine vermehrte Infektanfälligkeit oder so manch psychische Beeinträchtigung lassen sich zurückführen auf eine gestörte Darmflora, dem sogenannten Mikrobiom. Ist dieses gestört, kann sich das sowohl unmittelbar auf den Darm als auch mittelbar auf unser Immunsystem oder auch unser seelisches Wohlbefinden auswirken.

Haben Sie Fragen? Gerne begleiten wir Sie und Ihr Kind.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

## Mensch statt Maschine

**In den Zeiten von künstlicher Intelligenz und ChatGPT stellt sich die Frage, ob die Robotik auch Einzug in den Operationsaal hält. Diese Frage ist eigentlich längst entschieden, denn Operationsroboter wie Da Vinci sind längst fester Bestandteil der operativen Medizin. Dies wird in den nächsten Jahren eher zunehmen.**



Man muss hier jedoch zwei Dinge unterscheiden: Einerseits den Operateur unterstützende Technik, die ich selbst auch bei künstlichen Kniegelenken im Rahmen einer Computernavigation nutze oder den Operateur teilweise ersetzende Technik, welche selbst in den operativen Prozess eingreift.

Leider hat sich die Medizin (und nicht nur diese) entschieden, mehr finanzielle Ressourcen in Technik und Maschinen zu investieren als in Menschen. Es gehört sozusagen heute schon teilweise zum guten Ton, in einem Regionalspital einen Operationsroboter einzusetzen, anstatt mehr Chirurgen auszubilden. Wohin dies in der operativen Medizin in 20 bis 30 Jahren spätestens führt, wenn gegebenenfalls

meine Generation handwerklich gut geschulte Chirurgen benötigt, mag ich mir nicht gerne vorstellen.

Bitte nicht falsch verstehen: Technik im Operationssaal zur Unterstützung des Operateurs ist begrüßenswert und für die operative Behandlung von Patienten und Patientinnen unbedingt von Vorteil. Eine blinde und teilweise auch von der Industrie getriebene Technikgläubigkeit in Bereichen, in denen Robotik keine Vorteile für Patienten und Patientinnen generiert, ist kontraproduktiv und verteuert nur unser Gesundheitssystem. Denn all die neuen Maschinen und Roboter benötigen wiederum Wartungs- und Reparaturpersonal, die zugehörige Software benötigt IT-Techniker. Alles zusätzliche Berufsfelder in einem Spital, die per se nichts mit der Patientenversorgung zu tun haben. Auch dadurch wächst das nichtmedizinische Gesundheitspersonal immer weiter – Pflegendes, Ärzte und Ärztinnen werden immer weniger.

Vielmehr müssten wir mehr Mittel in die Ausbildung von medizinischem Nachwuchs investieren. Und durch den Abbau von Bürokratie und anderen berufsfremden Tätigkeiten wieder so viel Freude an chirurgischen Fächern schaffen, dass wir nicht ständig chirurgischen Nachwuchs aus dem Ausland abwerben müssen.

Dr. med. Michael Kettenring  
Bild: geralt auf Pixabay

## Schutz- und Sonnenbrillen für Hunde



Ob im Seitenwagen des Motorrads oder neben der Skipiste: Ein Hund mit Brille zieht die Blicke auf sich. In beiden Fällen ist die Brille aber nicht einfach ein modisches Accessoire, sondern wirklich sinnvoll und auch notwendig. Auf dem Motorrad schützt sie vor dem Fahrtwind und die folgende Bindehautentzündung. Übrigens auch im Cabrio oder bei offenem Seitenfenster eine Gefahr für den Hund. Wenn Sie in den Bergen einen Hund mit Sonnenbrille sehen, so könnte es sich aber mit grösserer Wahrscheinlichkeit um einen Schäferhund handeln. Denn bei dieser Rasse ist eine vermutlich erblich bedingte Hornhautentzündung bekannt, welche bei anderen Rassen nur sehr selten vor-

kommt. Daher heisst die Erkrankung auch «Schäferhundkeratitis». Es handelt sich um eine Autoimmunerkrankung (d.h. das Immunsystem reagiert auf den eigenen Körper), die zu einer Entzündung und Schwarzverfärbung der Hornhaut und Nickhaut führt, welche dann folglich auch mit einem immunsupprimierenden Medikament behandelt wird. Die Krankheit ist zwar nicht schmerzhaft, aber leider auch nicht heilbar. Unbehandelt wird sich das Sehvermögen durch die Pigmentierung progressiv verschlechtern. Ein Auslöser dieser Erkrankung sind UV-Sonnenstrahlen, welche bekanntlich in den Bergen intensiver sind, und vor welchen die Sonnenbrille schützt. Eine weitere, auch autoimmun bedingte Augenerkrankung ist die trockene Horn- und Bindehautentzündung, bei welcher zu wenig oder gar keine Tränenflüssigkeit mehr gebildet wird. Bei einem Hundepatienten konnte die Erkrankung mit Medikamenten nicht unter Kontrolle gebracht werden, worauf in der Augenklinik erfolgreich ein Speicheldrüsenangang zum Auge verlegt wurde, um das Auge fortwährend mit Speichelflüssigkeit feucht zu halten. Dies hatte dann zur Folge, dass der Hund in der Praxis beim Begrüssungs-Gudeli jeweils gleich feuchte Augen bekam (wenn das Wasser im Mund zusammenlief) und zu weinen begann!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Weinbergsschnecke: weiblich, männlich oder beides?



Unsere grösste Gehäuseschnecke, die Weinbergsschnecke, liebt es, wenn es feucht ist. Bei trockenem, heissem Wetter hält sie sich versteckt. Dabei verschliesst sie das Gehäuse mit einer dicken Schleimschicht, sodass sie vor dem Austrocknen geschützt ist. Im Winter schläft sie in einer selbstgegrabenen Erdhöhle oder im Laub. Zuvor frisst sie reichlich, dann gräbt sie sich in die Erde ein, zieht sich in ihr Gehäuse zurück und verschliesst es mit einem Kalkdeckel. Dann fällt sie in eine Winterstarre. Wird es im Frühjahr wieder wärmer, stösst sie den Kalkdeckel ab und kriecht wieder empor an die Erdoberfläche. Das Baumaterial des Schneckengehäuses besteht zu 95% aus Kalk, der über die Nahrung aufgenommen wird. Deshalb sind Gehäuse-schnecken so zahlreich auf kalkhaltigen Böden anzutreffen, zum Beispiel in Weinbergen, was ihnen wohl den Namen gegeben hat. Das Haus ist für die Schnecke lebenswichtig. Es bewahrt sie vor dem Austrocknen, schützt die Organe im Inneren und hält Fressfeinde wie Vögel, Füchse, Mäuse und Maulwürfe ab. Ist ein Teil davon beschädigt, nimmt das Tier vermehrt kalkhaltige Nahrung auf und filtert diesen Baustoff heraus. Aus speziellen Drüsen aus dem Rücken sondert es dann die noch weiche Kalkmasse ab und schliesst auf diese Weise von innen die Lücke. Sollte allerdings der Grossteil des Hauses zerstört sein, kann das Tier so ungeschützt nicht lange überleben.

Die Schnecke gehört zu den Weichtieren. Ihr weicher Körper besitzt kein Skelett aus Knochen. Er ist in Kopf, Fuss und Eingeweide unterteilt. Eine drüsige Körperdecke, der Mantel, scheidet eine Kalkschale aus. Am Kopf sitzen zwei verschieden lange Fühlerpaare. Das untere Fühlerpaar ist kurz und dient als Tastorgan. Am oberen sitzen dunkle Punkte. Es sind einfache Augen, mit de-

nen sie grobe Umrisse unterscheiden kann. Bei Berührung werden die Fühler eingezogen. Am Kopf ist auch ein Mund mit einer Raspelzunge, mit der sie ihre vegetarische Nahrung aufnimmt. Der muskulöse Fuss ist als Kriechfuss ausgebildet. Fortlaufende Muskelwellen schieben das Tier auf einer Schleimspur vorwärts. Dies ermöglicht es, sogar über sandig-trockene Erde oder messerscharfe Gegenstände zu kriechen. In der Haut des Fusses verfügt die Schnecke auch über Temperatur-, Lage-, Feuchtigkeits- und Geruchssinn. Auf dem Rücken kann man am Rand des Gehäuses das Atemloch erkennen, durch das die Schnecke Luft aufnimmt.

Mann oder Frau – diese Frage stellt sich einer Weinbergsschnecke nicht. Sie ist beides, und das zur gleichen Zeit, ein sogenannter Zwitter. Das heisst, jede Schnecke ist sowohl Männchen als auch Weibchen und besitzt männliche und weibliche Geschlechtsorgane. Jede Weinbergsschnecke muss sich aber mit einer anderen Weinbergsschnecke paaren, da sich die Tiere nicht selbst befruchten können. Paarungszeit ist von März bis Juni. Bei der Paarung, die bis zu 20 Stunden dauern kann, richten sich zwei Schnecken Fuss an Fuss aneinander auf, betasten sich mit den Fühlern, wiegen sich langsam hin und her und tauschen gegenseitig ihre Spermien aus. Dabei kann es zum Einsatz von sogenannten Liebespfeilen kommen. Dies sind ca. 1 cm lange Kalkpfeile, die sich die Schnecken gegenseitig in den Fuss stechen und die den Verlauf der Paarung günstig beeinflussen.

Etwa vier bis sechs Wochen nach der Paarung gräbt die Schnecke eine Grube, in die sie bis zu 80 weisse Eier legt. Danach verschliesst sie die Grube mit Erde und überlässt das Gelege sich selbst. Etwa zwei Wochen später schlüpfen die Jungschnecken und besitzen bereits ein durchsichtiges Gehäuse. Dabei ist der Erfolg doppelt, da beide Partner für Nachwuchs sorgen.

Mir läbed Nöchi



## ÖFFENTLICHER VORTRAG



### SCHUTZ VOR ZECKEN UND

ÜBERTRAGENE KRANKHEITEN

DR. MED. EVELIN BUCHELI LAFFER  
FÜHRT SIE KOMPETENT DURCH DAS SPANNENDE THEMA

**DONNERSTAG, 29. JUNI 2023 UM 19.30 UHR**

ASANA SPITAL MENZIKEN - SAAL 1

IM ANSCHLUSS AN DEN VORTRAG OFFERIEREN WIR  
IHNEN KAFFEE UND KUCHEN

WIR BITTEN UM ANMELDUNG UNTER  
DIREKTION@SPITALMENZIKEN.CH

# Michelsamt bewegt

Fr 9. – Mo 12. Juni 2023  
Entdecken | Geniessen | Feiern



### SA | SO Entdecken & Geniessen

Gemütliche & sportliche Aktivitäten für Gross & Klein entlang der Runde Michelsamt zu Fuss oder per Rad

SA | SO

### Food and more Meile

### SA | SO Feiern

Stubete Gäng | Grenzenlos  
Frühschoppenkonzert  
Kinderkonzert Caroline Graf und die Superhasen



### MO Tour de Suisse



Start und 2 Durchfahrten im  
Fläcke Beromünster

FR-Abend

### FC Gunzwil Plausch- turnier



Michelsamt bewegt  
Fr 9. – Mo 12. Juni 2023  
Entdecken | Geniessen | Feiern



Mehr Infos

michelsamt-bewegt.ch



Haushaltgeräte und Küchenbau: Der Hauptsitz der Liebi + Schmid AG an der Degerfeldstrasse 9 in Schinznach-Dorf.

## Liebi + Schmid AG: Seit 30 Jahren bekannt für Top-Qualität bei Haushaltgeräten, Küchenbau und Service

Seit 30 Jahren ist die Firma Liebi + Schmid AG ein sicherer Wert, wenn es um den Verkauf von hochwertigen Haushaltgeräten inklusive Einbau, Service und Reparatur, aber auch den Küchenbau mit Planung geht. Was als Einmannbetrieb begann, ist heute eine Firma mit über 30 Mitarbeitenden.

(tmo.) – Freude an der Arbeit, Freude an der Materie, Freude am Kundenkontakt und nicht zuletzt Qualitätsdenken auf allen Ebenen: Das zeichnet die Firma Liebi + Schmid AG mit Sitz in Schinznach-Dorf und einer Ausstellung mit Kochstudio in Frick aus. Das hat sie in all den Jahren zu einem erfolgreichen Dienstleister für den Verkauf von



Vera Liebi (l.) bespricht sich mit Disponentin Martina Stutz.

Haushaltgeräten in den Bereichen Kochen, Backen und Waschen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux etc. gemacht. Natürlich ist die Zeit bei der Liebi + Schmid AG nie stehen geblieben. Eine Person, welche den Wandel der Zeit, der Innovationen und der technischen Entwicklungen miterlebt hat, ist Vera Liebi. Ihr Mann (vor zwei Jahren leider viel zu früh verstorben) startete 1990 im Elternhaus in Gallenkirch Bözberg als Einmannbetrieb in die Selbstständigkeit. Als ehemaliger Servicetechniker beim Haushaltgerätehersteller Bauknecht konzentrierte sich Walter Liebi damals auf den Handel und die Reparatur von Haushaltgeräten. Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten und der Kundenkreis wuchs entsprechend. So, dass er 1993 zusammen mit Charli Schmid, einem Weggefährten aus der Bauknechtzeit, die Firma Liebi + Schmid AG gründete, die bald darauf den heu-



Philipp Leutwyler und Andy Berner (rechts) gehören dem Servicetechniker-Team an, welches auch im Wynental tätig ist.



tigen Geschäftssitz in Schinznach-Dorf bezog. Von hier aus konnte ein breites Kundennetz aufgebaut werden, das sich über die Kantone Aargau (speziell dabei auch über das Wynental), Basel-Land, Basel-Stadt und Zürich erstreckt. Inzwischen kümmert sich ein Team von rund 35 Mitarbeitenden in den Bereichen Montage, Service, Küchenplanung und Küchenbau, Koch- und Fachberatung, Verkauf, Administration und Disposition um die vielfältigsten Wünsche der Kundschaft. Die Fäden laufen dabei bei einem Geschäftsleiter-Quartett zusammen, das sich nach dem Tod von Walter Liebi aus Vera Liebi, deren Sohn Andreas, Mitgründer Charli Schmid und Nicole Takats zusammensetzt. Dass man den vielen Discountern und Online-Anbietern über all die Jahre die Stirn bieten konnte, sieht Vera Liebi speziell bei den Servicedienstleistungen. «Da-



Langjährige Mitarbeiterin und seit Ende Mai im Ruhestand: Silvia Grünenfelder, die gute Fee in der Firma.

mit sind wir gross geworden und damit können wir auch heute noch punkten», wie sie sagt. Schnelle und effiziente Servicedienstleistungen inklusive einer 24-Stunden-Servicenummer kann man dabei in die Waagschale werfen. Den technischen Feinschliff und entsprechende Updates erhalten die Techniker mehrmals im Jahr intern oder bei Schulungen bei den Herstellern. Geschult werden können auch jene Kunden, welche sich von der Liebi + Schmid AG eine neue Küche montieren lassen. In Frick wurde 2019 das Kochstudio Alimondi eröffnet, wo man die Geräte für Kochen und Backen 1:1 im Einsatz erklären kann. Apropos Küche: Um die Traumküchen für Kunden realisieren zu können, verfügt man neben einem Küchenbau-Team auch über entsprechende Planer, welche für ihre innovativen Lösungen bekannt sind. Bekannt ist die Liebi + Schmid AG auch als familiäre Arbeitgeberin mit einem langjährigen und treuen Mitarbeiterstab. Zu ihnen gehörte unter anderen Silvia Grünenfelder, die nach 20 Jahren Firmentreue Ende Mai in Pension ging. Sie startete als «Mädchen für alles» in der Firma und war zuletzt für die Lager- und Ersatzteilebewirtschaftung, Kleiderbeschaffung etc. zuständig. «Einen besseren Arbeitgeber kann man sich nicht vorstellen», wie sie mit Tränen in den Augen sichtlich gerührt sagte.



**H+B WIEDERKEHR AG**  
elektrische Installationen

Dorfstrasse 631  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 13 32  
Fax 062 773 12 75  
www.hbwiederkehr.ch



**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
Bedachungen  
Spenglerei **Baumann**

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
www.gloor-baumann.ch



**Persönliche Beratung in allen  
Versicherungs- und Vorsorgefragen**

Ihr lokaler AXA Berater  
in der Gemeinde Gontenschwil



**Roger Christen**  
Hauptagent  
Versicherungsfachmann mit eid. FA  
Telefon 062 765 81 81  
roger.r.christen@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2  
5737 Menziken  
AXA.ch/menziken



**Physio Böju  
Jacques Villars**



Luzernerstrasse 33, 5712 Beinwil am See, 077 410 96 27, info@physioboebu.ch

## Volkshochschule Wynental – wir stellen uns vor!



Der VHS-Wynental-Vorstand (v. l.): Ursi Matthias, Co-Präsidentin; Andrea Remund; Hans Käser, Co-Präsident; Corinne Gyger, Sekretariat; Mirjam Müller, Bernhard Irrgang.

Die Volkshochschule (VHS) Wynental ist eine von zehn Volkshochschulen im Kanton Aargau und organisiert Kurse, Vorlesungen und Exkursionen im Bereich der Erwachsenenbildung in der Region Aargau Süd. Aus unterschiedlichen Themenwelten bieten wir Kurse zu moderaten Preisen an. Die Angebote der VHS stehen allen interessierten Personen offen. Das Programm umfasst jeweils ca. 35 bis 40 Veranstaltungen, welche ein breites Interessenspektrum abdecken.

Jeden ersten Mittwoch im Monat wird zudem eine Computeria für Seniorinnen und Senioren angeboten. Dafür können wir auf die Unterstützung ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer zählen, denen wir an dieser Stelle herzlich danken.

Unser Vorstand besteht im Moment aus sechs motivierten Vorstandsmitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Jedes Vorstandsmitglied schlägt Ideen fürs Programm vor, sucht kompetente Re-

ferenten, organisiert und betreut seine Kurse. Als Mitglied der VHS-Wynental profitieren Sie von vergünstigten Kurskosten und kommen erst noch vorab in den Genuss des Jahresprogramms.

Melden Sie sich auf unserer Homepage [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) gleich an.

Die nächsten Kurse:



### Japanischer Fingerfood – einfach und doch ganz anders

Lernen Sie die japanische Esskultur mit dem für Japan typischen Fingerfood kennen. Dienstag, 20. Juni 2023, 19.30 Uhr. Kochschule Neumattschulhaus Reinach. Kosten CHF 130. Anmeldung bis 15. Juni 2023.

Neue Kurse werden laufend auf unserer Homepage aufgeschaltet. Schauen Sie immer mal wieder vorbei.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)  
E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

**pflgeprivat gmbh** 062 772 18 18  
zu Hause besser leben 079 441 46 15

Unsere Angebote:  
> Grundpflege  
> Behandlungspflege  
> Palliativpflege  
> Wundbehandlung  
> Hauswirtschaft  
> Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet **direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflgeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

info@pflgeprivatgmbh.ch  
www.pflgeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

**AKTUELL: SOMMERKARTE UND SOMMERDESSERTS**

**MUSIK IM KAFI:**  
08.06.: Herbstzytlose  
22.06.: Akkordeon  
06.07.: Trio Wyna

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

**AM WOCHELENDE HAUSGEMACHTE ERDBEERTÖRTLI**

Hit 29.05. 0 04.06.: Rindschmorbraten, Kartoffelstock  
Hit 05.06. – 11.06.: Pan. Pouletschnitzel, Pommes frites  
Hit 12.06. – 18.06.: Rindgehacktes, Hörnli, Apfelschnitze  
Hit 19.06. – 25.06.: Kalbsbratwurst, Zwiebeln, Rösti  
Hit 06.06. – 02.07.: Kotelette mit Parmesan, Spaghetti

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **RACQUA AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.racqua.ch](http://www.racqua.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

## Von ganz besonderen «Wunsch-Männndli»

Auf dem Fenstersims vor Thomas' Arbeitsplatz im Kreativatelier der Stiftung Satis in Seon stehen seine «Wunsch-Männndli». Das sind kunstfertig gestaltete Specksteifiguren von unterschiedlichem Format: «Was diese Arbeiten betrifft, bin ich ehrgeizig.»



«Kunstgalerie» der Specksteifiguren.



Thomas: «Je weicher der Stein ist, desto präziser wird der Schliff.»

(Eing.) – Thomas greift nach einer Schnecke. «Sie hilft in Stresssituationen.» Körper und Haus der Schnecke sind voneinander trennbar. «Wer die beiden Teile in Händen hält, spürt, dass sie gute Blitzableiter sind bei Ärger. Geht es einem wieder besser, kann die Schnecke ganz einfach zusammengesetzt werden.» Beim Vorführen bemerkt Thomas, dass das Schneckenhaus noch nicht optimal auf den Körper passt. «Ich muss sie nachbearbeiten.» Anhand eines Speckstein-Rohlings erklärt er die einzelnen Arbeitsschritte vom groben Zuschnitt über das Sägen, Raspeln, Feilen bis hin zum Polieren, Ölen und Lackieren. Das Besondere an seiner Arbeitsweise: «Ich schaue mir den Stein an, entwerfe in meiner Fantasie ein Muster für die Figur und setze sie ohne Papierskizze gleich in die Tat um», erzählt der Autodidakt.

### Sie sollen Glück bringen

Das Künstlerische hat Thomas schon lange im Blut. «Mein Anspruch an mich ist hoch.» Massenproduktion ist nicht sein Ding, vielmehr geht es

ihm um Qualität; also um eine Furche, die vertieft werden kann, um dem Objekt einen markanteren Ausdruck zu verleihen. Oder um die Optik, die mit dem Polieren des Specksteins oder durchs Ölen verschönert werden kann. Wer dem 56-Jährigen bei seiner Arbeit über die Schulter schauen darf, bemerkt die Verbindung zu seinen Werken. Sein persönlicher Favorit ist eine seiner Speckstein-Schnecken. «Das ist Darker Still», stellt er vor. Benannt nach einer eindringlichen Ballade der australischen Metalcore-Band Parkway Drive. Sound, der Thomas gefällt. Er nimmt ein weiteres unvollendetes Stück in die Hand, greift zum Pinsel und ölt das Objekt. Anschliessend reibt er mit dem Microfasertuch über den Speckstein. Es steckt viel Herzblut und Handarbeit in diesen Wunsch-Männndli. «Einerseits nenne ich sie Wunsch-Männndli, weil ich ihren Käuferinnen und Käufern etwas Gutes mitgeben möchte. Andererseits, weil ich es mit dieser Kunst zu etwas bringen will. Denn sie ist die Spur, die ich hinterlasse.»

# P. Blaser

Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!  
 Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich  
[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)




## René Weber AG

Carrosserie und Spritzwerk

Reinacherstrasse 1097  
**5728 Gontenschwil**  
 Telefon 062 773 25 85  
 Fax 062 773 25 65



### Die Mobiliar lud ihre junge Kundschaft ins Cinema 8 ein

«Merci für das Vertrauen», sagte die Mobiliar-Generalagentur Reinach am 25. Mai mit einem Kinoabend im Cinema 8 in Schöftland. Das Jungkundenteam hatte die Versicherten bis 26 Jahre mit Begleitpersonen eingeladen und gezeigt wurde mit «Fast & Furious 10» ein Film, der erst kürzlich seine Premiere hatte. Vor der Sondervorstellung gab es Gelegenheit, sich bei einem Apéro in der Spielhalle mal abseits des Alltags zu treffen und kennenzulernen.

(pte) – Mit dem Cinema 8 in Schöftland hatte die Mobiliar-Generalagentur Reinach einen idealen Veranstaltungsort für den ersten Kinoevent nach der Corona-Pause ausgesucht. Nach der Begrüssung durch das Team stand die grosse Spielhalle den jungen Gästen zur Verfügung. Flippern, Basketball, Air-Hockey und verschiedene Geschicklichkeitsspiele standen bereit und liessen die Zeit bis zum Filmstart wie im Flug vergehen. Beim Apéro bestand die Möglichkeit, die Versicherungsberatenden der Standorte Reinach und Seengen mal Abseits des Alltags kennenzulernen. «Cool,

seid Ihr da!», begrüsst Janosch Haller die Gäste stellvertretend für das organisierende Jungkundenteam zur Sondervorführung im Kinosaal. Gezeigt wurde der brandneue Actionstreifen «Fast & Furious 10». Die Jungkunden durften das Spektakel entspannt bei Popcorn und Softdrinks geniessen im Bewusstsein, bei einem eigenen Schadenfall bei der Generalagentur Reinach der Mobiliar gut aufgehoben zu sein. Auch Generalagent Javier Conde freute sich, dass viele junge Kunden der Einladung ins Cinema 8 gefolgt waren und genoss den Film im Publikum.

## HEDIGER

E L E K T R O A G

Ihr Partner bei Energiefragen



Neue Bahnhofstrasse 15, 5737 Menziken, +41 (0) 62 765 60 90



**R. STEINER AG**

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**Am Rein GmbH**  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**

Haus- und Wohnungsräumungen



ihre  
**garten  
welt**



**Wohnliche Wohlfühloasen.**

www.ihregartenwelt.ch

## Tag der offenen Tür bei ATRIUM-design AG

Das Team der ATRIUM-design AG hatte nach der WYNAexpo noch nicht genug von Ausstellungen und lud deshalb am Samstag nach der Expo nochmals zum Tag der offenen Tür ein. Dies habe einen speziellen Grund, erklärte Cris Haller. So hätten sie mehr Zeit für ihre Kunden und könnten alles in Ruhe besprechen.



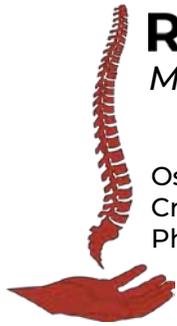
Cris Haller, Oliver Egger und Angelika Boller begrüßten die Besucher.



Spannende Gespräche mit den Besuchern im Showroom.

(dah) – Im 500 m<sup>2</sup> grossen Showroom der ATRIUM-design AG standen am ersten Samstag im Mai die interessierten Besucher im Vordergrund. Da an der WYNAexpo nicht immer genügend Zeit für eine persönliche und kompetente Beratung vorhanden war, wurde dies am Tag der offenen Tür vom Samstag nachgeholt. So konnte sich das Team mit Cris Haller, Oliver Egger und der neuen Mitarbeiterin Angelika Boller vollkommen auf die Besucher konzentrieren. Mit der ehrlichen Art und Weise des Teams entstanden so zielorientierte Gespräche. Kürzere Wartezeiten nutzten die Besucher, um sich im Showroom die einzelnen ausgestellten Wintergärten, Sitzplatzüberdachungen, Pergolasysteme, Balkonverglasungen, Sonnenschutzsysteme oder Wohnraumerweiterungen anzuschauen. Die einzelnen Rollos und Beleuchtungen konnten mit Fernbedienungen ausprobiert werden. So fühlte man sich schon fast wie zu Hause und konnte die offerierten Getränke und

selbstgebackenen Zopf oder Roulade umso mehr geniessen. Wenn dann die Entscheidung getroffen wird, geht es mit der Planung weiter. Damit es beim Montieren keine bösen Überraschungen gibt, arbeitet die ATRIUM-design AG mit der Firma Zbinden GEO AG zusammen. Diese erstellt ein digitales Geländemodell, welches die perfekte Grundlage für die Planung und das Bauprojekt bietet. So können der Bau millimetergenau erstellt und auch kompliziertere Vorhaben umgesetzt werden. Wer es verpasst hat, darf sich jederzeit beim Team der ATRIUM-design AG melden oder die Gelegenheit im Herbst nutzen, wenn es wieder heisst: «Tag der offenen Tür». Eine weitere Gelegenheit könnte auch die Weinmesse bieten. Mit solchen Anlässen soll der Showroom zu einem Treffpunkt der Region gemacht werden, in dem gemeinsam etwas erlebt werden kann.



# Reck Therapien

Mathias Reck

Osteopathischer Therapeut  
Craniosacral Therapeut  ASSOCIATION  
Physiotherapeut FH

🌐 [www.reck-therapien.ch](http://www.reck-therapien.ch)

✉ [info@reck-therapien.ch](mailto:info@reck-therapien.ch)

☎ 078 935 99 95



Neu auch in Beinwil am See



**PIZZA & PASTA  
KEBABSPEZIALITÄTEN**

**7** Tage die Woche  
Hauslieferdienst

BEI JEDER ONLINE ODER APP BESTELLUNG

## 5% RABATT

Neu auch wieder am Sonntag geöffnet **7 Tage offen**

ÖFFNUNGSZEITEN	LIEFERZEITEN:
Mo. – Sa. 11.00 – 13.30 Uhr	Mo. – So. 17.00 – 22.00 Uhr
So. 17.00 – 22.00 Uhr	

Dorfstrasse 1302 **062 559 10 20**  
5728 Gontenschwil [WWW.GONTENSCHWILER-ECK.CH](http://WWW.GONTENSCHWILER-ECK.CH)



RACLETTE KEBAB

PIZZA BURGER

# BOLLIGER GARAGE AG

Dorfstrasse 700

5728 Gontenschwil

T 062 773 15 69

[info@bolliger-garage.ch](mailto:info@bolliger-garage.ch)

[www.bolliger-garage.ch](http://www.bolliger-garage.ch)

DER NEUE  
PEUGEOT  
**e-2008**

JETZT PROBEFAHREN



Ihr Peugeot-Partner

Reparatur + Service aller Marken

auch für Wohnmobile

# TRILOGIE



2.5 – 5.5-Zimmer-  
Eigentums-Wohnungen  
mit grosszügigen  
Aussenflächen.

[trilogie-meisterschwanden.ch](http://trilogie-meisterschwanden.ch)



Baustart  
erfolgt



Walde Immobilien AG

Bruggerstrasse 55 | 5400 Baden | Tel. +41 41 929 59 50

Beratung und Verkauf

## WALDE



*Lasst uns  
feiern!*

# 50-JAHR-JUBILÄUM MG PFEFFIKON

SCHULHAUSAREAL MZH  
30. JUNI - 2. JULI 2023

[www.mgpfeffikon.ch](http://www.mgpfeffikon.ch)

FREITAG: *Franken Friday -  
Feierabendher!*

Ab 17.00 Uhr Ständchen MG Pfeffikon  
Unterhaltung mit Cantinas,  
Pianissimo und DJ Mirco

SAMSTAG: *Got. besser  
Blasmusik!*

14.30 Uhr Öffentlicher Apéro  
14.30 – 18.30 Uhr Ständchen der umliegenden Vereine  
MG Reinach/Musig Mänzike, MG Beromünster,  
MG Schwarzenbach, MG Gontenschwil,  
BOMG Neudorf, FM Gunzwil  
Ab 19 Uhr Kurzkonzerte  
MG Amden und Freudenberger Blaskapelle  
Has im Gras (Sound Vintage Rock Band)

SONNTAG: *Lasst uns  
feiern!*

10 Uhr Festgottesdienst  
MG Pfeffikon und Jodelclub Oberwytental  
12 bis 16 Uhr Bankett mit Unterhaltung  
BB Harmonie Rickenbach,  
Kleininformation Volume2.0

Mehr Infos: [www.mgpfeffikon.ch](http://www.mgpfeffikon.ch)

HAWORTH

villiger  
CIGARS SINCE 1888

WICKY  
Braut- & Festmode  
Beromünster

# Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
office@sonntech.ch | sonntech.ch



**Kinderkrippe** **Schülerhort** **Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail info@pink-panther.ch  
Homepage www.pink-panther.ch

# ZAHLEBIGER.CH

**Buchhaltungen • Steuererklärungen**  
**Immobilienbewirtschaftungen**

für Privatpersonen,  
Klein- und Einzelunternehmen  
Stundensatz CHF 85.–  
auch Hausbesuche

Sachbearbeiterin Treuhand,  
Rechnungswesen,  
Immobilien-Bewirtschaftung  
und Steuern Edupool

Annelise Schnyder • 062 776 00 08 • 079 421 70 26  
Dorfstrasse 24 • 5723 Teufenthal

**Zu vermieten**  
Schliessfächer  
ab Fr. 60.00/Jahr,  
exkl. MWST.

## DER Rundumservice für Ihre Liegenschaft



schnyder-hauswart.ch

Ruedi Schnyder  
Tel. 079 793 33 23  
Gränichen / Teufenthal

## Der Höhenweg aargauSüd ist Ziel bei «26 Summits»



(Eing.) – «26 Summits» ist für viele Wanderbegeisterte ein fester Begriff und ein «Must» für ihre Wahl von Wander-Destinationen. Die Idee: 26 Gipfel in 26 Kantonen erwandern. Auf jedem Gipfel gibt es eine Tafel, auf der die Wanderer/-innen mittels QR-Code bestätigen können, diese Wanderung absolviert zu haben. aargauSüd impuls freut sich, dieses Jahr für den Kanton Aargau mit dem Höhenweg und dem Reinacher Homberg vertreten zu sein. Der Aargauer Gipfel hat eine Höhe von 787 m. ü. M. und ist Teil dieser von aargauSüd impuls umgesetzten Höhenwanderung rund um das Wynental.

Man startet in Aargau Süden in Reinach Richtung Norden auf den Homberg. Mit seinem Aussichtsturm wird er auch die «Aargauer Rigi» genannt. Von der Turm-Plattform aus reicht die Rundschau auf den Hallwiler- und Baldeggersee und von den Westalpen über die Hügelzüge des Juras bis zum Säntis. Gleich neben diesem 17 Meter hohen Bauwerk gibt es den ersten Picknickplatz mit Feuerstelle. Dort befindet sich auch die Tafel mit dem QR-Code, welche die Wanderung erfasst und bestätigt. Wer sich lieber bewirten lässt: Wenig weiter

bietet das Restaurant Homberg Schweizer Speisen und Fisch aus dem Hallwilersee. Vom Homberg aus gehts weiter nordwärts über die Wandfluh bis Obersädel. Nach der Abzweigung nach links wartet kurz vor Dürrenäsch das Wildobst-Arboretum Seetal. Die Gehölze und Sträucher sind von grosser Wichtigkeit für die Biodiversität, im Arboretum wird viel Wissenswertes dazu vermittelt.

Wer den Einstieg über den Bahnhof Leimbach machen möchte, kommt zudem nahe am sehenswerten Strohdachhaus von Leimbach vorbei, das auf Anmeldung besichtigt werden könnte. Von Dürrenäsch aus gehts weiter über die Höi zum Sibe Zwingstei und dem Schloss Liebegg, wo es auch ein Hexenmuseum gibt. Vor der Liebegg zweigt der Weg zu den Gränicher Sandsteinhöhlen ab, die oberhalb des Wanderziels in Teufenthal liegen. Hier wurde der Sandstein für Gebäude und Brücken in der Region ausgebrochen. Ab Teufenthal und Dürrenäsch stehen verschiedene ÖV-Möglichkeiten für die Rückreise zur Verfügung.

Weitere Infos und Booklet unter:  
[www.aargausued.ch](http://www.aargausued.ch)

## ihr sprung in den ruhestand – finanziell abgesichert.

Kostenlosen Vorsorge-Check machen  
und Finanzplanung Sélect im Wert von  
250 Franken geschenkt erhalten.

[valiant.ch/vorsorge-check](http://valiant.ch/vorsorge-check)

Valiant Bank AG  
Hauptstrasse 65, 5734 Reinach AG  
Telefon 062 765 65 65

wir sind einfach bank.

**valiant**

## Sommer Spectaculus



SCHÜRMA TT

Feiern Sie mit uns einen Tag im  
Mittelalter: **SAMSTAG, 24. JUNI**  
**2023, von 11.00 bis 17.00 Uhr,**  
Schürmattstrasse 589, 5732  
Zetzwil. Mit vielen Attraktionen  
für Jung und Junggebliebene wie  
Karussell, Ponyreiten, Kegelbahn,  
Spiele, Tombola, Musik, Speis &  
Trank etc. Gratis Busdienst ab  
Bahnhof Zetzwil ⇄ Schürmatt.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
[www.schuermatt.ch/sommerfest](http://www.schuermatt.ch/sommerfest)



Ein Inserat aus den Anfangszeiten (man beachte die Telefonnummer). Rechts die 4. und 5. Generation Hirt, welche für Qualität bürgt.

## 135 Jahre Hirt AG: Ein Familienbetrieb mit Tradition

Das Reinacher Traditionsunternehmen Hirt AG, Augenoptik, Uhren und Bijouterie, an der Hauptstrasse 46 und 47 kann auf das 135-jährige Bestehen anstossen. Mit einer speziellen Eventwoche und attraktiven Angeboten in den Bereichen Optik, Uhren und Bijouterie will man sich bei den Kunden vom 12. bis 17. Juni für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

(tmo.) – Wer das 135-jährige Firmenjubiläum feiern kann, darf zu Recht stolz sein. Stolz auf den Firmenerfolg, aber auch auf die Familientradition mit ihren Wegbereitern und Visionären. Sie haben den Grundstein zum heutigen erfolgreichen Unternehmen gelegt. Neben Stolz schwingt bei Heidi und Fredy Hirt, den aktuellen Geschäftsinhabern in vierter Generation, speziell Dankbarkeit mit. Nicht zuletzt, weil man auf einen grossen und treuen Kundenstamm zählen darf, welcher die verschiedenen Dienstleistungen in der bekannten Hirt-Qualität gerne in Anspruch nimmt und entsprechend schätzt. «Ohne unsere Kunden würden wir niemals da stehen, wo wir heute sind», wie sich die beiden einig sind. Zum Erfolg und zum Qualitätssiegel trägt aber auch das Fachpersonal bei. Bestens ausgebildete und zum Teil langjährige Mitarbeitende kümmern sich mit entsprechendem Know-how und Berufsstolz um die individuellen Wünsche und Bedürfnisse der Kunden. Das Team in der Bijouterie zum Beispiel besteht ausnahmslos aus Fachkräften, die



bei Heidi Hirt das Rüstzeug für ihren jetzigen Beruf erhalten haben. In die Ausbildung von Fachkräften wurde in der 40-jährigen Ära von Heidi und Fredy Hirt schon immer investiert. Rund 35 Lernende wurden ausgebildet. Verändert hat sich in der Zeitspanne seit der Firmengründung 1888 vieles. Da reden wir nicht nur etwa von der Telefonnummer 3.78, unter welcher man das Uhrmacher-, Bijouterie- und Optikergeschäft in den Anfängen erreichen konnte. Geblieben ist neben der Endzahl 78 der Telefonnummer auch das Qualitätsdenken und die damit verbundenen Investitionen, Innovationen und mutigen Entschiede, die unter Alfred Hirt-Tännler (1. Generation), Alfred Hirt-Döbeli (2. Generation), Alfred Hirt-Müller (3. Generation) und Fredy Hirt-Bär (4. Generation) getätigt und gefällt wurden. Mit Pascal Hirt, der sein Studium als Optometrist abgeschlossen hat, steht bereits die 5. Generation in den Startlöchern. Er wird dafür sorgen, dass die vier Buchstaben des Firmennamens Hirt auch in Zukunft für höchste Qualität stehen.



Überzeugte mit seinem WYNAexpo-Stand: Philipp Gloor mit seiner Frau Nadine, welche ihren Mann tatkräftig unterstützt.

## Malermeister Gloor: Ein Maler aus Leidenschaft

*Nicht nur für seine Maler- und Gipsarbeiten bekommt Philipp Gloor viele Komplimente. Durchwegs positive Reaktionen gab es auch für den Auftritt an der WYNAexpo, wo der eidgenössisch diplomierte Malermeister eine eindruckliche Visitenkarte seines Ein-Mann-Betriebes abgab.*

(tmo.) – Halbe Sachen gibt es bei Philipp Gloor mit seinem Malerbetrieb an der Gartenstrasse 1 in Menziken nicht. Weder bei den Kundenaufträgen, noch bei den Firmenauftritten, wie jenem anlässlich der Gewerbeschau WYNAexpo im Mai 2023.



«Für mich mit meiner Firma war es eine Premiere», wie Gloor erzählt. Es sei gleichzeitig auch eine tolle Erfahrung gewesen, die von vielen interessanten Gesprächen und tollen Kundenkontakten ganz allgemein geprägt waren, wie er ergänzt. Klar war für den Malermeister, der sich vor zwei Jahren für den Schritt in die Selbständigkeit entschieden hat, dass die Malerei und Gipserei mit ihrer ganzen Vielfalt und Bandbreite im Zentrum seines Messe-Auftrittes stehen sollten. Übersichtlich gegliedert und für die interessierten Besucher harmonisch, stimmig und informativ präsentiert. Gemessen an den Reaktionen und Rückmeldungen hatte er mit seinem Stand einen Volltreffer gelandet. Die Vorbereitungen mit dem durch-

gedachten Konzept haben denn auch entsprechend Zeit in Anspruch genommen, wobei ein Teil der Standmöbel von Perfektionist Philipp Gloor zum Teil in Eigenregie selber fabriziert wurden. Die vielen Expo-Besucher konnten sich an seinem Stand ein ganzheitliches Bild von natürlichen und nachhaltigen Baustoffen wie Kalk und Zement machen, welche im dekorativen Bereich zum Einsatz kommen, gleichzeitig aber auch für ein gesundes Raumklima sorgen. «Ich lege Wert auf qualitativ hochstehende und ökologisch sinnvolle Produkte», sagt der innovative Malermeister. Mit Naturfloor konnte er ein mineralisches Produkt zeigen, welches auf den natürlichen Rohstoffen Quarzsand und Weisszement basiert. «Ein Naturfloor-Belag eignet sich für fugenlose Beschichtungen sowohl für Böden als auch für Wände im Wohn- und Nassbereich», erklärt der Jungunternehmer. Jede





**MALERMEISTER  
GLOOR**

### Dienstleistungen

-  Malerarbeiten
-  Farbkonzepte und Beratung
-  Gipsarbeiten
-  Tapezieren
-  Fugenlose Beläge (Naturfloor)
-  Dekorative Techniken
-  Verarbeitung von mineralischen Produkten

Oberfläche ist dabei ein Unikat. Dank verschiedener Gestaltungen konnte man die Oberflächen an einem Kubus fühlen und auf sich wirken lassen. Der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Kreativität, die Philipp Gloor gerne auslebt. Schliesslich habe er seine Leidenschaft zum Beruf gemacht. Zu einer seiner Spezialität gehört unter anderem die Kalkspachtelung (La Calce Del Brenta), welche ursprünglich aus Norditalien stammt. Um den Kunden bestmögliche Ergebnisse bieten zu können, hat er eine Schulung in Venedig absolviert. Wer also Farbe und ein gesundes Klima in seine Wohnumgebung bringen möchte, ist bei Philipp Gloor an der richtigen Adresse. Sein Tätigkeitsbereich liegt hauptsächlich bei Renovationen und Sanierungen. Zu seinen Kunden gehören Private, Firmen und Architekten aus der Region. Einem erfolgreichen Auftrag geht immer eine seriöse und individuelle Beratung voraus. Schliesslich hat Kundenzufriedenheit oberste Priorität.



# Mike's «Brätzeli»

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.



Die Brätzeli sind erhältlich bei:  
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:  
[www.mikes-braetzel.ch](http://www.mikes-braetzel.ch)  
[info@mikes-braetzel.ch](mailto:info@mikes-braetzel.ch)

Inseratsponsor: Bäckerei Konditorei Sollberger



Ihr Optiker  
in der Region!

**OPTIK TSCHUDI**

dipl. Augenoptiker

BRILLEN KONTAKTLINSEN

5734 Reinach 062 771 18 16

[www.optiktschudi.ch](http://www.optiktschudi.ch)



Märkte Unterkulm 2023



## Warenmarkt

mit Märststöbli

10. März

12. Mai

25. August

27. Oktober



## Samstags-Markt

22. April

10. Juni

16. September

11. November



# Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

Neuwagen

Occasionen

Felgen

Reifen

Zubehör

Klimaservice

Reparaturen

Scheibenwechsel

Mietwagen

Abgaswartung

DAB+

MFK



Fortsetzung folgt



**EVENT GARAGE** GMBH

Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18

[info@event-garage-zetzwil.ch](mailto:info@event-garage-zetzwil.ch)

1 PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG

# BESONDERS PRAKTISCH



**EDITIONSATIS**

BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

[www.satis-seon.ch/shop](http://www.satis-seon.ch/shop)



# KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

## CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!  
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

 – Qualität

01/2023 dortheftli.ch

 NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



Schröder AG  
Architektur • Baumanagement



schröder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schröder-ag.ch

 ihre  
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

**wirz**

malergeschäft seit 1946  
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09

www.malerwirz.ch

 kreativschub.ch  
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch

**SUTER**

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 4262 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

Carrosserie Spritzwerk

**marcar**

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch



**Huwa**

seit 1911

www.huwa.ch

www.huwa.ch